

INSTRUCTION MANUAL  
AIR FRYER OVEN

BEDIENUNGSANLEITUNG  
HEISSLUFTOFEN

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
АЭРОГРИЛЬ

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
FRYTKOWNICA BEZTŁUSZCZOWA

UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
PEČNICA ZA PRŽENJE VRELIM  
VAZDUHOM

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА  
ФУРНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ С ГОРЕЩ  
ВЪЗДУХ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
МУЛЬТИПІЧ

MODE D'EMPLOI  
FOUR-FRITEUSE À AIR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ  
ΥΡΕΔ ΖΑ ΠΨΡΖΗΕΝΕ Σ ΒΨΖΔΥΧ

MANUAL DE UTILIZARE  
CUPTOR DE FRIGERE CU AER

MANUALE ISTRUZIONI  
FRIGGITRICE AD ARIA E FORNO

PRIROČNIK Z NAVODILI  
PEČICA NA VROČ ZRAK

GEbruikersHANDLEIDING  
AIRFRYER



ENGLISH ..... PAGE 2	БЪЛГАРСКИ ..... СТР. 25	ITALIANO ..... PAGINA 50
DEUTSCH ..... SEITE 6	УКРАЇНСЬКА ..... СТОР. 30	SLOVENŠČINA ..... STRAN 55
РУССКИЙ ..... СТР. 11	FRANÇAIS ..... PAGE 35	NEDERLANDS ..... PAGINA 59
POLSKI ..... STRONA 16	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ..... ΣΕΛΙΔΑ 40	
SCG/CRO/B.i.H. .... STRANA 21	ROMANESTE ..... PAGINA 45	

Danke für den Kauf eines  
ORIGINAL Produktes von

**TZS FIRST**  
AUSTRIA®

Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying  
an ORIGINAL Product of

**TZS FIRST**  
AUSTRIA®

Only GENUINE with this

Мы благодарны Вам за  
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО  
изделия компании

**TZS FIRST**  
AUSTRIA®

Только ПОДЛИННИКИ с этим

**AIR FRYER OVEN**

Before connecting the appliance, make sure that the specifications on the data plate correspond to the conditions of the electrical supply network.

The electrical safety of this appliance can only be assured if it has been correctly grounded.

**SPECIFICATIONS**

1700W • 220-240V • 50-60 Hz

**IMPORTANT SAFEGUARD:**

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces, use handles or knobs.
3. Close supervision is necessary when any appliances are used by or near children.
4. Keep all ingredients in the basket or prevent any contact from heating elements.
5. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
6. Do not operate appliances with damaged cord or plug or after the appliances malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliances to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or adjustment.
7. Remove the plug from the wall before moving the appliance. Use both hands to move the appliance.
8. Do not use any accessories other than the ones provided with this product. The use of accessory attachments not recommended may cause hazard or injury.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven or in a microwave oven.
10. Do not cover the air inlet and the air outlet when the appliance is working.
11. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
12. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning.
13. Always pull the plug out from the wall – never pull the cord.
14. Do not clean with metal scouring pads pieces can break off the pad and touch electrical parts, creating a risk of electric shock.
15. In order to prevent accidental burns, always use the handle and knobs to operate this appliance.
16. Fill the pan with oil may cause a fire hazard.

17. Don't touch the inside of the appliance while it is operating.
18. Do not plug in the appliance or operate the control panel with wet hands.
19. Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Leave at least 10cm free space on the back and sides and 10cm free space above the appliance.
20. Immediately unplug the appliance if you see dark smoke coming out of the appliance. Wait for the smoke emission to stop before you remove the plug from the appliance.
21. Ensure the appliance is placed on a horizontal, even and stable surface.
22. The appliance needs approximately 30 minutes to cool down for handle or cleaning safely.
23. Do not use outdoors.
24. If the electric circuit is overloaded with other appliances, this appliance may not operate properly.
25. Do not use appliance for other than intended use.
26. **Warning:** This electrical appliance contains a heating function. Surfaces, also different than the functional surfaces, can develop high temperatures. Since temperatures are differently perceived by different persons, this equipment shall be used with CAUTION. The equipment shall be touch only at intended handles and gripping surfaces, and use heat protection like gloves or similar. Surfaces other than intended gripping surfaces shall get sufficiently time to the cool down before getting touched.
27. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
28. Always attach plug to appliance first, then plug cord in the wall outlet. To disconnect, turn any control to „off,“ then remove plug from wall outlet.
29. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are old than 8 and supervised.
30. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
  - Do not immerse the housing in water or rinse under the tap due to the electronic and heating components.
  - Avoid any liquid enter the appliance to prevent from electric shock or short-circuit.

- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children.
- Do not plug in appliance to an no earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- Do not connect appliance to an external timer switch.
- Do not place the appliance on or near combustible materials such as a table cloth or curtain.
- Do not place anything on top of the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet opening. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and form the air outlet openings. Also be careful of hot steam and air when you remove the pan from the appliance.
- Any accessible surfaces may become hot during use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is designed for household use only. It may not suitable to be safety used in environments such as staff kitchens, farms, motels, and other non-residential environments.
- The guarantee is invalid if the appliance is used for professional or semi-professional purpose or it is not used according to instructions.

**ICONS & FUNCTION DESCRIPTION** (Fig. 1)

Button	A		function selection button
Button	B		time/temperature switch button
Button	C		time/temperature control button "decrease"
Button	D		time/temperature control button "increase"
Button	E		start/stop button
Button	F		rotisserie selection button
Button	G		reservation button
Button	H		lamp selection button
Light	I		temperature indicator light
Light	J		timer indicator light

Light	K		recipe indicator light
-------	---	--	------------------------

**MACHINE STATE:**

1. Door control open state: The machine will enter into the shutdown state without any LED display.
2. Stand-by state: After the buttons of heater, fan, rotisserie and lamp are turned off, the LED will display nothing, only the red LED lamp of the start/stop button (E) will be on.
3. Function selection state (K): The temperature (I) and time (J) are displayed alternately at a 5s time interval, the LED lamp of the temperature/ time icon (B) on the display screen is on, and the rotisserie, lamp (F), time and temperature can be adjusted (C+D) at any time. When one function is selected, the LED lamp on the selected function button (K) will flash, and other function icons will be always on.
4. Shutdown delay state: The fan will continue to work for 30s after the heater stops, the red LED lamp of the start/stop button (E) will be on, and the machine will enter into the stand-by state.
5. If you want to switch to other functions during the operation of the machine, press the start/ stop button (E) to pause, and then press the menu button (A) to select. Short press the button (E) to pause (and then short press to continue working), and long press to shut down the machine.
6. Shutdown memory state: If you open the door during the operation of the machine, close the door again to restore the working state before opening the door.

**POWER-ON:**

1. When the safety switch is turned off (i.e. the door is opened), plug in the power, and the machine will be in the shutdown state.
2. When the safety switch is turned on (i.e. the door is closed), plug in the power, and the machine will enter into the stand-by state after a beep.

**MENU SELECTION:**

In the function selection state (A), there are 8 menu modes to be selected (K), the rotisserie (F) is turned off by default (it can be turned on manually). The LED lamp on the selected function button flashes in seconds (frequency: 1s, 0.5s for turn-on and 0.5s for turn-off, the same below).

The corresponding time and temperature of 8 menus and default menus are shown in the following table:

#### TIME/TEMPERATURE SETTINGS:

- In the function selection state and the working state, press the temperature/time button (B) to set and adjust (C+D) the temperature/time. Short press to increase/decrease by the step in the table above, and the buzzer will sound for a short time. When you press the +/- button for more than 1s, the temperature/time will increase or decrease at the speed of 5 times per second (in case of long press, the buzzer will not sound for a prompt).
- The temperature/time will flash alternately at a 5s time interval after the setup is completed.

#### RESERVATION SETTINGS:

- After selecting a function and adjusting cooking time and temperature, press the reservation button (G) (the reservation button will flash) to adjust the reservation time. There is no need to press the start/stop button (E), and the machine will make a countdown. If you need to increase or decrease the reservation time, press the increase/decrease button (C+D).
- Reservation time range is 1-720 min.
- For time setting 0-60 min, each increase/decrease time is 1 min. For time setting 60-720 min, each increase/decrease time is 30 min.

#### LAMP:

In the function selection state and the working state, the lamp is turned off by default. Press the lamp button (H), the lamp will be on, and the lamp icon will flash. Press the lamp button again, the lamp will be off, and the lamp icon will be on all the time.

#### NAMES OF ACCESSORIES (Fig. 2)

- Bake tray: used to bake the food or as drip/crumb tray
- Bake rack: used to bake the food
- Tray handle: used to take out the bake tray, bake rack and airfry rack
- Rotisserie: used to bake the large-sized food, for example whole chicken
- Rotisserie handle: used for taking out the rotisserie
- Airfry rack: used for baking/dehydrating food
- Airfry basket: used for small-sized food. When using it, put the airfry basket on the bake rack or bake tray

#### WARNINGS

- Select the proper function (A) and press the start/stop button (E). If there is no response, this is a warning prompt that the side door of this product is not locked in place. If there is still no response, this product should be repaired.
- Press the start/stop button (E). If the LCD displays, E1/E2, this is a warning prompt that the temperature sensor in the machine is out of order, and the product should be repaired.

#### FIRST USE

- Remove all packaging materials.
- Remove stickers or labels on the product available for packaging.
- Thoroughly clean the accessories with hot water, a little detergent and non-wear-resistant sponge, and then dry them with a clean soft cloth after cleaning.

**Warm Tips:** You can clean these parts in a dishwasher.

- Place the main body of the fryer on a stable horizontal plane, plug in the power cord, select the first program, then adjust the temperature to 180°, and adjust the time to 10min for empty frying. This purpose is to remove peculiar smell from heating pipes and fittings.
- Unplug the power cord and repeat Step 3 to clean it again once fully cooled down.

#### OPERATING STEPS

- Plug the power cord into the ground socket.
- Fill the well prepared food in the accessories, and then put into the fryer.
- Select or set the function and press the start/stop button to cook.

**Warning:** During and after the use of the fryer, be sure to wear anti-scalding gloves to touch any part except the grip, since the fryer is still at high temperature.

**If the fryer is cooled, please increase the preheating time by 3 min.**

**Note:** You can preheat the fryer as required without adding any food.

- Screen display
  - The working temperature and time are displayed on the screen. The temperature displayed shall be the set temperature and the time displayed shall be the remaining working time.
  - A bright indicator flashes next to the selected function.
- The grease flowing out of the food will remain in the tray. Some food need to be stirred halfway in the process of cooking. If you need to

stir the food, please put on anti-scalding gloves, take the food out, and use tableware to stir the food. After stirring, put the food back, close the side door and continue cooking.

- When you hear 'ticking' beep, it means you have finished cooking. Wear anti-scalding gloves, take the food out and put it on a heat-resistant surface.

**Note:** You can also turn off this product manually. To turn off, please press the start/stop button (E) directly to finish the work.

- Check whether the food has been cooked. If the food has not been fully cooked, just put it back and add a few minutes of cooking time.
- When one batch of food is cooked, the air fryer can immediately prepare another batch.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, unplug the power cord and allow the machine to cool down sufficiently, then clean it as follows:

- Clean accessories with hot water, a little detergent and non-abrasive sponge. You can remove any residual stains with oil stain cleaner.

**Tips:** If stains stick to the accessories, please soak them in hot water mixed with detergent for about 10 min before cleaning.

- Use wet cloth to clean the outside and inside of accessories. Do Not use abrasive cleaning ball to scrub so as not to damage their coating.
- Wipe the inner and outer surfaces of the product with a soft wrung wet cloth. Do Not directly clean the product with water.
- Before the product is used or stored, all parts must be cleaned, dried with a dry cloth and assembled back to the original position for next use.



#### Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

#### MENU SELECTION:

Mode	Default temperature (°C)	Adjustable temperature range (°C)	Temperature increase/decrease (°C)	Default time (min)	Adjustable time range (min)	Time increase/decrease (min)
Chicken wing	180	175-200	5	8	1-60	1
French fries	180	175-200	5	12	1-60	1
Pork	190	180-200	5	10	1-60	1
Fish	200	160-200	5	15	1-60	1
Chicken	180	160-200	5	30	1-60	1
Dry fruit	60	45-80	5	240	1-720	1/30
Bread	200	180-200	5	5	1-60	1
Shrimp	170	160-190	5	8	1-60	1

**HEISSLUFTOFEN**

Achten Sie vor dem Anschluss des Geräts darauf, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit denen des Stromversorgungsunternehmens übereinstimmen.

Die elektrische Sicherheit von diesem Gerät kann nur gewährleistet werden, wenn es ordnungsgemäß geerdet wurde.

**TECHNISCHE DATEN**

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**

Beim Gebrauch elektrischer Geräte müssen stets grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

1. Alle Anweisungen lesen.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Handgriffe oder Knöpfe.
3. Falls Geräte von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt werden, muss man sorgfältig aufpassen.
4. Geben Sie alle Zutaten in den Korb und vermeiden Sie Kontakt mit den Heizelementen.
5. Führen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten eines Tisches und halten Sie es von heißen Flächen fern.
6. Nehmen Sie kein Gerät in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Schäden aufweisen, wenn Fehlfunktionen bestehen oder es anderweitig beschädigt wurde. Schicken Sie das Gerät zur Untersuchung, Reparatur oder Einstellung an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
7. Vor dem Umsetzen des Geräts den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. Setzen Sie das Gerät mit beiden Händen um.
8. Nur Zubehörteile verwenden, die mit dem Produkt mitgeliefert wurden. Die Verwendung von Erweiterungen oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, kann zu Gefährdungen oder Verletzungen führen.
9. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Gas- oder Elektroherds oder in einen aufgeheizten Ofen oder einen Mikrowellenherd.
10. Decken Sie Lufteinlass und Luftauslass nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist
11. Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann während des Betriebs sehr hoch sein. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht mehr benötigt oder gereinigt wird. Lassen

Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile einsetzen, herausnehmen oder es reinigen.











13. Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
14. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuerpads aus Metall, da Teile des Pads abbrechen und unter Spannung stehende Komponenten berühren können. Gefahr eines elektrischen Schlags.
15. Um Verbrennungen zu vermeiden, benutzen Sie immer die vorhandenen Handgriffe und Knöpfe.
16. Das Befüllen des Topfes mit Öl kann zu einer Brandgefahr führen.
17. Berühren Sie während des Betriebs nicht das Innere des Geräts.
18. Berühren Sie den Netzstecker und das Bedienfeld nicht mit nassen Händen.
19. Stellen Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand oder an andere Geräte. Lassen Sie auf der Rückseite, den Seiten und über dem Gerät jeweils mindestens 10 cm Freiraum.
20. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Rauch aus dem Gerät kommt. Warten Sie ab, bis der Rauch vergeht, bevor Sie den Topf aus dem Gerät nehmen.
21. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer horizontalen, ebenen und stabilen Arbeitsfläche aufgestellt wird.
22. Das Gerät benötigt ca. 30 Minuten zum Abkühlen, bevor es sicher gehandhabt oder gereinigt werden kann.
23. Das Gerät nicht im Freien verwenden.
24. Wenn der elektrische Stromkreis durch andere Geräte überlastet wird, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
25. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden.
26. **Warnung:** Dieses Elektrogerät besitzt eine Heizfunktion. Oberflächen, auch andere als die Funktionsflächen, können heiß werden. Da Temperaturen von verschiedenen Personen unterschiedlich wahrgenommen werden, ist dieses Gerät mit VORSICHT zu verwenden. Das Gerät darf nur an den dafür vorgesehenen Griffen und Griffflächen angefasst werden; verwenden Sie einen Hitzeschutz wie Handschuhe oder ähnliches. Andere als die vorgesehenen Griffflächen müssen ausreichend Zeit zum Abkühlen haben, bevor sie berührt werden.
27. Seien Sie bei der Bewegung von Geräten, in denen sich heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten befinden, besonders vorsichtig.
28. Schließen Sie stets zuerst den Stecker am Gerät und dann an der Steckdose an. Schalten Sie

den Ein/Aus-Schalter auf die Stellung AUS und ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um den Wasserkocher vom Netz zu trennen.

29. Dieses Gerät, darf von Kindern verwendet werden, die älter als 8 Jahre alt sind und Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn diese unter Aufsicht sind oder Anweisungen in Bezug auf die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise erhalten und die damit zusammenhängenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
30. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf, die jünger als 8 Jahre sind.
  - Tauchen Sie das Gehäuse nicht in Wasser ein und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab, da es sich um elektronische und heiztechnische Komponenten handelt.
  - Vermeiden Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät gelangt, Gefahr von Stromschlag und Kurzschluss.
  - Halten Sie sowohl das Produkt als auch sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Schließen Sie das Gerät nur an einer geerdeten Steckdose an. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker ordnungsgemäß in der Steckdose steckt.
  - Schließen Sie das Gerät nicht an einer externen Zeitschaltuhr an.
  - Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in unmittelbarer Nähe von brennbaren Materialien wie z. B. einer Tischdecke oder einem Vorhang auf.
  - Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
  - Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
  - Beim Heißluftfrittieren wird heißer Dampf durch die Luftaustrittsöffnung freigesetzt. Halten Sie Hände und Gesicht in einem sicheren Abstand zum Dampf und zu den Luftaustrittsöffnungen. Achten Sie auch auf heißen Dampf, wenn Sie den Frittieretopf aus dem Gerät nehmen.
  - Alle zugänglichen Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.
  - Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Es ist möglicherweise nicht geeignet, um in Umgebungen wie Personalküchen, Bauernhöfen, Motels und ähnlichen sicher verwendet zu werden.
- Die Garantie ist ungültig, wenn das Gerät für gewerbliche Zwecke oder nicht gemäß den Anleitungen verwendet wird.

**SYMBOLE UND FUNKTIONEN (Abb. 1)**

Taste	A		Funktionsauswahl (Menü)
Taste	B		Zeit-/Temperaturumschalter
Taste	C		Zeit/Temperatur „verringern“
Taste	D		Zeit/Temperatur „erhöhen“
Taste	E		Start/Stopp
Taste	F		Drehspieß
Taste	G		Zeitverzögerung
Taste	H		Lampe
Anzeige	I		Temperatur
Anzeige	J	<b>MIN</b>	Timer
Anzeige	K		Rezept

**HEISSLUFTOFEN STATUS:**

1. Türverriegelung offen: Der Heißluftofen ist ohne Display ausgeschaltet.
2. Standby: Nachdem Heizung, Gebläse, Drehspieß und Lampe ausgeschaltet wurden, ist das Display dunkel, nur die rote Start/Stopp-LED (E) leuchtet.
3. Funktionsauswahl (K): Temperatur (I) und Zeit (J) werden abwechselnd im 5-Sekunden-Takt angezeigt, die Temperatur/Zeit-LED (B) im Display leuchtet und Rotisserie (F), Zeit und Temperatur (C+D) können eingestellt werden. Wenn eine Funktion gewählt ist, blinkt die LED der entsprechenden Funktionstaste (K), die anderen Funktionssymbole leuchten.
4. Ausschaltverzögerung: Das Gebläse arbeitet noch 30 Sekunden weiter, nachdem die Heizung ausgeschaltet wurde, die rote Start/Stopp-LED (E) leuchtet und der Heißluftofen wechselt in den Standby-Modus.

- Wenn Sie während des Betriebs zu anderen Funktionen umschalten möchten, drücken Sie die Start/Stopp-Taste (E), um zu unterbrechen, dann drücken Sie die Menütaste (A) zur Auswahl. Drücken Sie die Taste (E), um zu unterbrechen (und drücken Sie erneut, um weiterzuarbeiten), halten Sie die Taste gedrückt, um den Heißluftofen auszuschalten.
- Ausschaltsspeicher: Wenn Sie die Tür während des Betriebs öffnen und wieder schließen, wird der Betriebsmodus wiederhergestellt.

### EINSCHALTEN:

- Wenn der Sicherheitsschalter deaktiviert (d. h. die Tür ist geöffnet) und der Netzstrom angeschlossen ist, bleibt der Heißluftofen ausgeschaltet.
- Wenn der Sicherheitsschalter aktiviert (d. h. die Tür ist geschlossen) und der Netzstrom angeschlossen ist, befindet sich der Heißluftofen im Standby-Modus, was durch einen Signalton bestätigt wird.

### MENÜAUSWAHL:

Im Funktionsauswahlmodus (A) stehen 8 Menüs zur Auswahl (K) und die Rotisserie (F) ist standardmäßig ausgeschaltet (sie kann manuell eingeschaltet werden). Die LED der gewählten Funktion blinkt (Frequenz: 1 Sekunde, 0,5 Sekunden für Ein und 0,5 Sekunden für Aus; siehe unten). Die Voreinstellungen für Zeit und Temperatur der 8 Menüs sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

### ZEIT- UND TEMPERATUREINSTELLUNGEN:

- Drücken Sie im Funktionsauswahl- und Betriebsmodus die Taste Temperatur/Zeit (B), um Temperatur/Zeit umzuschalten und einzustellen (C+D). Drücken Sie die Taste, um die Temperatur um den in der obigen Tabelle angegebenen Schritt zu erhöhen bzw. zu verringern; Sie hören einen Bestätigungston. Wenn Sie die Tasten +/- länger als 1 Sekunde gedrückt halten, erhöht bzw. verringern sich Temperatur bzw. Zeit mit 5-facher Geschwindigkeit (in diesem Fall hören Sie keinen Signalton).
- Temperatur und Zeit blinken abwechselnd im Wechsel von 5 Sekunden, nachdem die Einstellung abgeschlossen ist.

### ZEITVERZÖGERUNGSEINSTELLUNGEN:

- Nachdem Sie eine Funktion gewählt und Garzeit und Temperatur eingestellt haben, drücken Sie die Taste Zeitverzögerung (G) (sie blinkt), um die Verzögerungszeit einzustellen. Es ist nicht notwendig, die Start/Stopp-Taste (E) zu drücken, der Heißluftofen startet den Countdown. Wenn Sie die Verzögerungszeit erhöhen oder verringern müssen, drücken Sie die Taste Erhöhen/Verringern (C+D).
- Der Bereich der Verzögerungszeit beträgt 1-720 Minuten.
- Bei der Zeiteinstellung 0-60 Minuten beträgt jede Erhöhung/Verringerung 1 Minute, bei der Zeiteinstellung 60-720 Minuten beträgt jede Erhöhung/Verringerung 30 Minuten.

### LAMPE:

Im Funktionsauswahl- und Betriebsmodus ist die Lampe standardmäßig erloschen. Drücken Sie die Lampentaste (H), um die Lampe einzuschalten; das Lampensymbol blinkt. Drücken Sie die Lampentaste erneut, um die Lampe auszuschalten; das Lampensymbol leuchtet.

### ZUBEHÖR (Abb. 2)

- Backblech: Wird zum Backen oder als Tropf-/Krümelblech verwendet
- Backrost: Wird zum Backen von Speisen verwendet
- Griff für Backblech: Wird zum Herausnehmen von Backblech, Backrost und Frittierrost verwendet
- Drehspieß: Wird zum Backen von größeren Speisen verwendet, z.B. ganze Hähnchen
- Grillgriff: Wird zum Herausnehmen des Drehspießes verwendet
- Frittiergestell: Wird zum Backen/Dörren von Speisen verwendet
- Frittierkorb: Wird für kleinere Speisen verwendet. Stellen Sie den Frittierkorb auf den Backrost oder das Backblech.

### WARNUNGEN

- Wählen Sie die gewünschte Funktion (A) und drücken Sie die Start/Stopp-Taste (E). Wenn es keine Reaktion gibt, ist die Tür des Produkts nicht verriegelt. Wenn weiterhin keine Reaktion erfolgt, muss das Produkt repariert werden.
- Drücken Sie die Start/Stopp-Taste (E). Wenn „E1/E2“ angezeigt wird, ist der Temperatursensor defekt, und das Gerät muss repariert werden.

### ERSTE VERWENDUNG

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Entfernen Sie alle Aufkleber und Etiketten vom Produkt.
- Reinigen Sie das Zubehör gründlich mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem weichen Schwamm. Trocknen Sie alle Teile mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

**Tipp:** Das Zubehör kann in der Spülmaschine gereinigt werden.

- Stellen Sie der Heißluftofen auf eine stabile, ebene Unterlage, schließen Sie sie am Stromnetz an, wählen Sie das erste Programm und stellen Sie die Temperatur auf 180°C ein, dann stellen Sie die Zeit zum Betrieb ohne Speisen auf 10 Minuten ein. Dies dient dazu, störende Gerüche aus dem Innenraum zu entfernen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wiederholen Sie Schritt 3, um den Heißluftofen nach vollständiger Abkühlung erneut zu reinigen.

### BEDIENUNG

- Schließen Sie das Netzkabel an einer geerdeten Steckdose an.
- Geben Sie die vorbereiteten Speisen in das entsprechende Zubehörteil und stellen Sie dieses dann in den Heißluftofen.
- Wählen oder stellen Sie die Funktion ein und drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die Zubereitung zu starten.

**Warnung:** Tragen Sie während und nach dem Gebrauch des Heißluftofens unbedingt Ofenhandschuhe, wenn Sie irgendwelche Teile berühren, da der Heißluftofen noch sehr heiß ist.

**Wenn der Heißluftofen abgekühlt ist, erhöhen Sie die Vorheizzeit um 3 Minuten.**

**Hinweis:** Sie können den Heißluftofen nach Bedarf vorheizen, ohne Lebensmittel einzugeben.

- Display
  - Betriebstemperatur und -zeit werden angezeigt. Die angezeigte Temperatur ist die eingestellte Temperatur und die angezeigte Zeit ist die verbleibende Betriebszeit.
  - Eine helle Anzeige blinkt neben der gewählten Funktion.
- Das Fett der Speisen tropft auf das Backblech. Manche Speisen müssen nach der Hälfte der Zubereitung gewendet werden. Tragen Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie die Speisen verrühren müssen und nehmen Sie die Speisen dazu heraus. Geben Sie die Speisen danach zurück, schließen Sie die Tür und setzen Sie die Zubereitung fort.

- Mehrere Signaltöne bestätigen, dass Sie die Zubereitung beendet haben. Ziehen Sie Ofenhandschuhe an, nehmen Sie die Speisen heraus und stellen Sie sie auf eine hitzebeständige Unterlage.

**Hinweis:** Sie können das Gerät auch manuell ausschalten. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste (E), um den Heißluftofen auszuschalten.

- Überprüfen Sie, ob die Speisen vollständig gegart sind. Wenn die Speisen nicht vollständig gegart sind, geben Sie sie einfach zurück in den Heißluftofen und fügen Sie einige Minuten Garzeit hinzu.
- Wenn eine Portion Speisen gegart ist, kann der Heißluftofen sofort eine weitere Portion zubereiten.

### REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie den Heißluftofen vor der Reinigung vom Stromnetz und lassen Sie sie ausreichend abkühlen, dann reinigen Sie sie wie folgt:

- Reinigen Sie das Zubehör mit heißem Wasser, ein wenig Spülmittel und einem weichen Schwamm. Eventuelle Flecken können mit einem Ölfleckenentferner entfernt werden.

**Tipp:** Wenn Verschmutzungen an den Zubehörteilen haften, weichen Sie diese bitte vor dem Reinigen für ca. 10 Minuten in heißem Wasser mit etwas Spülmittel ein.









- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um das Zubehör außen und innen zu reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um die Beschichtung nicht zu beschädigen.
- Wischen Sie die Innen- und Außenflächen des Produkts mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- Bevor das Produkt verwendet oder gelagert wird, müssen alle Teile gereinigt, getrocknet und für die nächste Verwendung wieder in die ursprüngliche Position gebracht werden.



### Entsorgung:

Helfen Sie mit beim Umweltschutz! Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

## MENÜAUSWAHL:

Menü	Standardtemperatur (°C)	Einstellbarer Temperaturbereich (°C)	Temperatur Erhöhung/ Verringerung (°C)	Standardzeit (min)	Einstellbarer Zeitbereich (min)	Zeit Erhöhung/ Verringerung (min)
 Hähnchenflügel	180	175-200	5	8	1-60	1
 Pommes frites	180	175-200	5	12	1-60	1
 Schweinefleisch	190	180-200	5	10	1-60	1
 Fisch	200	160-200	5	15	1-60	1
 Hähnchen	180	160-200	5	30	1-60	1
 Obst dörren	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Brot	200	180-200	5	5	1-60	1
 Garnelen	170	160-190	5	8	1-60	1

## АЭРОГРИЛЬ

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для жарки продуктов без масла и смазки. Не для коммерческого и промышленного использования.

Перед подключением устройства убедитесь, что характеристики, указанные на табличке с техданными, соответствуют используемой сети электропитания.

Электробезопасность данного прибора может быть обеспечена только при его правильном заземлении.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1700 Вт • 220-240 В • 50-60 Гц

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующее:

1. Ознакомиться со всеми инструкциями.
2. Не дотрагиваться до горячих поверхностей. Пользоваться рукояткой или регуляторами.
3. Необходимо тщательное наблюдение при использовании приборов детьми или вблизи детей.
4. Уложите все ингредиенты в корзину и не допускайте их контакта с нагревательными элементами.
5. Следите, чтобы шнур питания сильно не перегибался через край стола или стойки, а также не касался горячих поверхностей.
6. Не используйте приборы с поврежденным шнуром питания или вилкой, неисправные приборы или приборы, поврежденные каким-либо другим образом. Обратитесь с таким прибором в ближайший авторизованный сервисный центр в целях его проверки, ремонта или настройки.
7. При отключении прибора от сети всегда тяните за саму вилку питания, а не за шнур. Отключайте прибор от сети перед его перемещением с места на место. Для перемещения прибора используйте обе руки.
8. Не применяйте никаких посторонних приспособлений, кроме тех, что поставляются в комплекте с данным продуктом. Использование некомплектных приспособлений может привести к опасной ситуации или травме.
9. Не размещайте прибор на горячей газовой или электрической горелке или рядом с ними, а также в разогретой духовке или микроволновой печи.

10. Не закрывайте отверстия выпуска воздуха во время работы устройства
11. Температура поверхностей прибора может быть высокой во время его работы. В случае повреждения шнура питания, его замену во избежание возможной опасности должен производить изготовитель, представитель его сервисного центра или другой специалист соответствующей квалификации.
12. Отключайте прибор от сети, когда он не используется, или перед его чисткой. Дайте прибору остыть перед тем, как устанавливать или снимать его компоненты, или перед его очисткой.
13. Для отключения поверните ручку управления в положение OFF (ВЫКЛ), после чего извлеките вилку из розетки питания. Всегда беритесь за вилку питания, а не тяните за шнур.
14. Не используйте для очистки металлические губки, так как частицы металла могут попасть внутрь и замкнуть электрические компоненты, что приведет к опасности поражения электрическим током.
15. Во избежание случайных ожогов, при эксплуатации прибора пользуйтесь только рукояткой и регуляторами.
16. Добавление масла в чашу может создать угрозу возгорания.
17. Не касайтесь внутренних поверхностей устройства во время его работы.
18. Вставлять/вынимать вилку питания и касаться панели управления можно только сухими руками.
19. Не размещайте устройство рядом со стеной или другими приборами. Свободное пространство сзади, с боков и сверху должно составлять не менее 10 см.
20. Незамедлительно отключите устройство от сети, если заметите, что из него выходит темный дым. Перед тем как извлекать чашу из устройства, дождитесь, чтобы из него перестал выходить дым.
21. Установите устройство на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
22. Устройство требует приблизительно 30 минут для полного остывания, чтобы его можно было безопасно перемещать и чистить.
23. Не используйте вне помещений.
24. При перегрузке электросети другими электроприборами данное устройство может работать неправильно.
25. Не используйте прибор не по назначению.
26. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Этот электрический прибор содержит функцию нагрева. Поверхности, кроме функциональных, могут

нагреваться. Прибор следует использовать с **ОСТОРОЖНОСТЬЮ**, так как температуры по-разному воспринимаются разными людьми. Берите прибор только за специальные ручки и поверхности захвата. Используйте термозащиту, например перчатки и т. д. Прежде чем касаться любых поверхностей, кроме специальных поверхностей захвата, дайте им остыть.

27. Следует проявлять крайнюю осторожность при перемещении прибора с горячим маслом или иной горячей жидкостью внутри него.
28. Всегда сначала устанавливайте вилку на прибор, а затем подключайте шнур питания к розетке. Для выключения переведите ручку управления в выключенное положение и извлеките вилку из розетки.
29. К работе с устройством без наблюдения взрослых допускаются дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющие соответствующего опыта или знаний, если они должным образом проинструктированы о мерах безопасности при эксплуатации устройства и опасностях, связанных с использованием его не по назначению. Не разрешайте детям играть с устройством. Чистка и уход за прибором не должны проводиться детьми, за исключением детей старше 8 лет под присмотром взрослых.
30. Держите изделие и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во избежание повреждения электронных и нагревательных компонентов не погружайте корпус в воду и не мойте его под краном.
- Во избежание поражения электрическим током или короткого замыкания не допускайте попадания жидкости в прибор.
- Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей месте.
- Не подключайте прибор к незаземленной розетке. Всегда проверяйте, что вилка подключена к розетке надлежащим образом.
- Не подключайте прибор к внешнему реле времени.
- Не размещайте прибор на воспламеняющихся материалах (например, столовая скатерть, шторы) или рядом с ними.
- Не кладите ничего на прибор сверху.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Во время жарки в аэрогриле через выходное воздушное отверстие выходит горячий пар. Соблюдайте безопасное расстояние и не приближайте руки и лицо к пару и выходным

воздушным отверстиям. Также следует помнить о горячем паре и выходящем воздухе при извлечении жарочной чаши из прибора.

- Любые доступные поверхности могут нагреваться во время использования.
- Если шнур питания поврежден, замена должна осуществляться производителем, его сервисным агентом или квалифицированным специалистом во избежание угроз.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Безопасность его использования не может быть обеспечена в таких местах, как кухни для персонала, фермы, мотели и других нежилых средах.
- Гарантия недействительна, если прибор используется в профессиональных или полупрофессиональных целях или не в соответствии с инструкциями.

### ЗНАЧКИ И ФУНКЦИИ (фиг. 1)

Кнопка	A		Выбор функции (меню)
Кнопка	B		Переключение время/температура
Кнопка	C		Уменьшить время/температуру
Кнопка	D		Увеличить время/температуру
Кнопка	E		Старт/стоп
Кнопка	F		Вертел
Кнопка	G		Резервирование времени
Кнопка	H		Подсветка
Световой	I		Температура
Световой	J	<b>MIN</b>	Таймер
Световой	K		Рецепт

### СОСТОЯНИЕ АЭРОГРИЛЯ:

1. Дверца открыта: аэрогриль отключится и светодиодный дисплей погаснет.
2. Режим ожидания: после выключения нагревателя, вентилятора, вертела и подсветки погаснет светодиодный дисплей, и будет гореть красным только кнопка старт/стоп (E).

3. Выбор функции (K): температура (I) и время (J) отображаются попеременно с интервалом 5 сек. На дисплее загорается значок переключения температуры/времени (B), и можно отрегулировать время и температуру (C+D) для вертела (F). Когда будет выбрана определенная функция, кнопка выбранной функции (K) будет мигать, а значки других функций будут гореть непрерывно.
4. Отложенное отключение: вентилятор будет продолжать работу в течение 30 сек. после отключения нагревателя. Значок старт/стоп (E) загорится красным, и аэрогриль перейдет в режим ожидания.
5. Если во время работы необходимо переключиться на другие функции, нажмите кнопку старт/стоп (E) для приостановки, а затем нажмите кнопку меню (A) для выбора. Для приостановки нажмите кнопку (E) (снова нажмите, чтобы продолжить работу) и удерживайте, чтобы отключить аэрогриль.
6. Запоминание при отключении: в случае открытия дверцы во время работы закройте ее, чтобы восстановить рабочий режим.

### ПИТАНИЕ:

1. При отключенном предохранительном переключателе (т. е. дверца открыта) подключите питание, аэрогриль будет в отключенном состоянии.
2. При включенном предохранительном переключателе (т. е. дверца закрыта) подключите питание, аэрогриль перейдет в состояние ожидания после звукового сигнала.

### МЕНЮ:

В режиме выбора функции (A) предусмотрено 8 режимов (K). Вертел (F) выключен по умолчанию (можно включить вручную). Значок выбранной функции будет мигать (с частотой 1 сек., 0,5 сек. при включении и 0,5 сек. при выключении). Время и температура по умолчанию для 8 режимов представлены в таблице ниже.

### НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ/ТЕМПЕРАТУРЫ:

1. В режиме выбора функции или рабочем режиме нажмите кнопку температура/время (B), чтобы отрегулировать температуру/время (C+D). Нажмите, чтобы увеличить/уменьшить на шаг, указанный в таблице выше. В подтверждение прозвучит сигнал. При удерживании кнопок +/- в течение более чем 1 сек. температура/время будет увеличиваться или уменьшаться в 5 раз быстрее (в этом случае сигнал не прозвучит).

2. По завершении настройки температура/время будет мигать с интервалом 5 сек.

### НАСТРОЙКИ РЕЗЕРВИРОВАНИЯ:

1. После выбора функции и настройки времени и температуры приготовления нажмите кнопку резервирования времени (G) (будет мигать), чтобы отрегулировать время резервирования. Кнопку старт/стоп (E) нажимать не нужно, аэрогриль начнет обратный отсчет. Если необходимо увеличить или уменьшить время резервирования, нажмите кнопку увеличить/уменьшить (C+D).
2. Диапазон резервирования времени составляет 1–720 мин.
3. Для настройки времени в диапазоне 0–60 мин. шаг увеличения/уменьшения времени составляет 1 мин. Для настройки времени в диапазоне 60–720 мин. шаг увеличения/уменьшения времени составляет 30 мин.

### ПОДСВЕТКА:

В режиме выбора функции и рабочем режиме подсветка выключена по умолчанию. Нажмите кнопку подсветки (H), чтобы включить лампу. Значок подсветки будет мигать. Снова нажмите кнопку подсветки (H), чтобы выключить лампу. Значок подсветки будет гореть непрерывно.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: (фиг. 2)

1. Противень для запекания: Используется для запекания продуктов или как поддон для масла/крошек
2. Решетка для запекания: Используется для запекания продуктов
3. Ручка противня: Используется для извлечения противня для запекания, решетки для запекания и решетки аэрогриля
4. Вертел: Используется для запекания продуктов большого размера, например целой тушки цыпленка
5. Ручка для вертела: Используется для извлечения вертела
6. Решетка аэрогриля: Используется для запекания/высушивания продуктов
7. Корзина аэрогриля: Используется для продуктов маленького размера. Устанавливайте корзину на решетку для запекания или противень для запекания

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

1. Выберите соответствующую функцию (А) и нажмите кнопку старт/стоп (Е). Если прибор не начинает работу, проверьте, закрыта ли дверца. Если прибор не начинает работу после закрытия дверцы, необходим ремонт.
2. Нажмите кнопку старт/стоп (Е). Если на дисплее отображается E1/E2, датчик температуры неисправен, и необходим ремонт.

**ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

1. Удалите весь упаковочный материал.
2. Снимите с прибора все наклейки и этикетки.
3. Выполните тщательную очистку всех принадлежностей, используя теплую воду, небольшое количество моющего средства и мягкую губку. Вытрите чистой мягкой тканью.

**Совет:** принадлежности можно мыть в посудомойке.

4. Установите аэрогриль на устойчивую горизонтальную поверхность, подключите к сети, выберите первую программу и отрегулируйте температуру до 180°C. Затем установите время 10 мин. и включите пустой аэрогриль. Это необходимо для удаления специфичных запахов изнутри.
5. Отключите прибор от сети и повторите этап 3 для повторной очистки аэрогриля после полного остывания.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

1. Подключите шнур питания к заземленной розетке.
2. Поместите подготовленный продукт на какую-либо из принадлежностей и поместите принадлежность в аэрогриль.
3. Для запуска приготовления выберите или настройте функцию и нажмите кнопку старт/стоп.

**Внимание!** Используйте прихватки во время и после использования аэрогриля, прикасаясь к каким-либо частям, так как он сильно нагревается.

**После остывания аэрогриля увеличьте температуру предварительного нагрева на 3 мин.**

**Примечание:** Можно предварительно нагреть аэрогриль в соответствии с требованиями, не размещая продукты внутри.

4. Дисплей
  - На дисплее отображается рабочая температура и время. Температура на дисплее — это заданная температура, а время — это оставшееся время работы.

- Рядом с выбранной функцией мигает индикатор.
5. Жир из продуктов питания останется в противне. Некоторые продукты необходимо помешивать в процессе приготовления. Если необходимо помешать блюдо, возьмите прихватку, извлеките блюдо из гриля и перемешайте. После перемешивания поместите блюдо обратно в аэрогриль, закройте дверцу и продолжите приготовление.
  6. Несколько звуковых сигналов являются подтверждением того, что приготовление завершено. Возьмите прихватки, извлеките блюдо и поместите его на жаропрочную поверхность.

**Примечание:** Прибор также можно выключить вручную. Чтобы выключить аэрогриль, нажмите кнопку старт/стоп (Е).

7. Проверьте, приготовилось ли блюдо надлежащим образом. Если блюдо приготовлено не до конца, поместите его обратно в аэрогриль и добавьте несколько минут для полного приготовления.
8. После приготовления одной партии продуктов в аэрогриле можно сразу готовить следующую партию.

**ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Перед очисткой отключите прибор от сети и дождитесь достаточного остывания аэрогриля. Затем выполните очистку следующим образом:

1. Очистите принадлежности, используя теплую воду, небольшое количество моющего средства и мягкую губку. Масляные пятна можно удалить средством для удаления жира.

**Советы:** Для удаления въевшихся пятен перед очисткой поместите принадлежность в теплую воду с моющим средством приблизительно на 10 мин.

2. Для очистки внутренней и внешней части принадлежностей используйте влажную ткань. Не используйте абразивные чистящие средства: они могут повредить покрытие.
3. Протрите внутреннюю и внешнюю поверхность прибора мягкой влажной тканью. Не погружайте прибор в воду.
4. Перед использованием или размещением прибора на хранение необходимо очистить, высушить и установить на место все детали.

**Хранение.**

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

**Транспортировка.**

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

**Срок службы прибора – 3 года**

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**Изготовитель:**

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

**Адрес:**

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

**Уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «Грантэл»

143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51 тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

**Экологическая утилизация**

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

**МЕНЮ:**

Режим	Температура по умолчанию (°C)	Диапазон регулирования температуры (°C)	Шаг увеличения/уменьшения температуры (°C)	Время по умолчанию (мин)	Диапазон регулирования времени (мин)	Шаг увеличения/уменьшения времени (мин)
Куриные крылышки	180	175-200	5	8	1-60	1
Картофель фри	180	175-200	5	12	1-60	1
Свинина	190	180-200	5	10	1-60	1
Рыба	200	160-200	5	15	1-60	1
Курица	180	160-200	5	30	1-60	1
Сухофрукты	60	45-80	5	240	1-720	1/30
Хлеб	200	180-200	5	5	1-60	1
Креветки	170	160-190	5	8	1-60	1



## FRYTKOWNICA BEZTŁUSZCZOWA

Przed podłączeniem urządzenia upewnić się czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają własnościom sieci zasilającej.

Elektryczne bezpieczeństwo tego urządzenia może być zapewnione tylko przy prawidłowym uziemieniu.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

## WAŻNE ZABEZPIECZENIA:

Przy użyciu urządzenia zawsze należy przestrzegać podstawowych wskazówek bezpieczeństwa, włączając w to poniższe:

1. Proszę przeczytać wszystkie wskazówki.
2. Nie dotykać gorących powierzchni. Dotykać tylko rękojeści lub przycisków.
3. Gdy w pobliżu są dzieci, to w trakcie użytkowania konieczny jest ścisły nadzór.
4. Umieścić wszystkie opiekane produkty żywnościowe w koszu i nie dopuścić do ich kontaktu z elementami grzejnymi.
5. Nie pozostawiać sznura zwisającego poza krawędź stołu lub blatu i nie pozwolić by dotykał gorącej powierzchni.
6. Nie używać produktu z uszkodzonym sznurem lub wtyczką lub przy stwierdzonym wadliwym działaniu, albo uszkodzeniu w inny sposób. Przekazać urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu do sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
7. Proszę nigdy nie ciągnąć za sznur, zawsze za wtyczkę.  
Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed przemieszczeniem urządzenia. Używaj obydwu rąk przy przemieszczaniu urządzenia.
8. Nie używać innego wyposażenia poza tym dostarczonym z produktem. Użycie wyposażenia nie zalecanego przez producenta może spowodować wypadki lub urazy.
9. Nie umieszczać na powierzchni gorącej albo w pobliżu kuchenki gazowej lub elektrycznej lub w nagrzanym piecu, albo kuchence mikrofalowej.
10. Nie zakrywać otworów wlotowych i wylotowych powietrza, gdy urządzenie działa.
11. Temperatura dostępnych powierzchni w czasie pracy urządzenia może być wysoka. Jeśli uszkodzony jest sznur zasilający, to dla uniknięcia zagrożenia, musi być on wymieniony przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
12. Wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania, jeśli urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed wyjmowaniem lub

wkładaniem części i czyszczeniem, odczekać na schłodzenie się.

13. Aby rozłączyć przestawić pokrętko na OFF (wył.) i wyjąć wtyczkę. Proszę trzymać za wtyczkę i nigdy nie ciągnąć za sznur.
14. Nie czyścić metalowymi zmywakami, mogą się z nich wyłamać wiórki i dotykając części elektrycznych, spowodować ryzyko porażenia elektrycznego.
15. Aby zapobiec oparzeniom, przy operowaniu urządzeniem używać zawsze uchwytów i pokręteł.
16. Napełnienie brytfanny olejem stwarza zagrożenie wywołania pożaru.
17. Nie dotykaj wnętrza urządzenia podczas jego pracy.
18. Nie podłączaj/odłączaj wtyczki ani nie dotykaj panelu sterowania mokrymi dłońmi.
19. Nie dosuwaj urządzenia do ściany lub innych przestrzemi z tyłu, po bokach i nad urządzeniem.
20. Niezwłocznie odłącz urządzenie, gdy zauważysz wydobywający się z niego ciemny dym. Poczekać, aż dym przestanie się wydobywać zanim wyjmiesz brytfannę z urządzenia.
21. Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone na poziomej, równej i stabilnej powierzchni.
22. Po użyciu urządzenia i przed jego czyszczeniem należy pozostawić urządzenie na 30 minut, aby ostygło.
23. Nie używać w obszarach otwartych.
24. Jeśli obwód elektryczny jest przeciążony innymi urządzeniami, to urządzenie może nie pracować właściwie.
25. Urządzenie używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.
26. **OSTRZEŻENIE!** Niniejsze urządzenie elektryczne zawiera funkcję podgrzewania. Powierzchnie, także te poza pełniącymi tę funkcję, mogą się nagrzewać. Temperatura jest różnie postrzegana przez różne osoby, więc należy OSTROŻNIE korzystać z tego sprzętu. Sprzęt powinien być chwytyany tylko za przeznaczone do tego celu uchwyty i powierzchnie; korzystaj z zabezpieczeń przed poparzeniami, jak rękawice lub podobne przedmioty. Przed dotknięciem powierzchni innych niż te przeznaczone do chwywania należy odczekać nieco czasu na ich ostygnięcie.
27. Podczas przenoszenia urządzenia wypełnionego gorącym olejem lub innymi gorącymi płynami należy zachować wyjątkową ostrożność.
28. Należy zawsze podłączyć wtyczkę najpierw do urządzenia, a następnie przewód do gniazda ściennego. Aby odłączyć, należy

- obrócić pokrętko sterujące do położenia „Wył.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
29. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku ośmiu lat i powyżej i osoby niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo lub umysłowo, albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile mają nadzór lub przeszkolenie dotyczące bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone przynajmniej 8 lat i są nadzorowane.
  30. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
    - Nie zanurzać obudowy w wodzie ani nie pukać pod kranem ze względu na wewnętrzne komponenty elektroniczne.
    - Nie dopuścić do przedostania się płynów do urządzenia, aby zapobiec porażeniu prądem lub zwarcia.
    - Urządzenie i jego przewód zasilający powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci.
    - Nie podłączać urządzenia do gniazda ściennego bez uziemienia. Zawsze sprawdzać, czy wtyczka jest poprawnie umieszczona w gnieździe ściennym.
    - Nie podłączać urządzenia do zewnętrznego wyłącznika czasowego.
    - Nie umieszczać urządzenia na lub w pobliżu materiałów palnych, takich jak obrusy lub zasłony.
    - Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
    - Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
    - Podczas smażenia z użyciem gorącego powietrza z otworów wylotowych powietrza wydostaje się gorąca para wodna. Nie należy zbliżać rąk ani twarzy do wydostającej się pary ani do otworów wylotowych powietrza. O gorącej parze i powietrzu należy również pamiętać podczas wyjmowania pojemnika z frytkownicy.
    - Podczas korzystania z urządzenia jego dostępne powierzchnie mogą się silnie rozgrzewać.
    - Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego serwisowi lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
    - Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Bezpieczne korzystanie z urządzenia w środowisku takim jak pomieszczenia kuchenne dla pracowników,

gospodarstwa rolne, motele i inne obiekty o przeznaczeniu innym niż mieszkalne może być niemożliwe.

- Gwarancja nie obowiązuje w razie wykorzystywania urządzenia do celów komercyjnych lub pół-komercyjnych oraz w razie nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

## IKONY I FUNKCJE (rys. 1)

Przycisk	A		Wybór funkcji (menu)
Przycisk	B		Przełącznik czas/temperatura
Przycisk	C		Redukcja czasu/temperatury
Przycisk	D		Zwiększanie czasu/temperatury
Przycisk	E		Start/Stop
Przycisk	F		Rożen
Przycisk	G		Przycisk opóźniania
Przycisk	H		Lampa
Lampka	I		Temperatura
Lampka	J	<b>MIN</b>	Minutnik
Lampka	K		Przepis

## STAN FRYTKOWNICY:

1. Otwarte drzwiczki: frytkownica wyłączy się, a na wyświetlaczu nie będą podświetlone żadne diody.
2. Tryb czuwania: po wyłączeniu grzałki, wentylatora, różna i lampy wszystkie diody będą wyłączone oprócz czerwonej diody Start/Stop (E).
3. Wybór funkcji (K): temperatura (I) i czas (J) wyświetlane są na zmianę, co 5 s. Na wyświetlaczu włącza się dioda temperatury/czasu (B). Teraz można wybrać ustawienia różna (F), czasu i temperatury (C+D). Po wybraniu funkcji dioda przycisku wyboru funkcji (K) będzie migać i włącza się pozostałe ikony funkcji.
4. Opóźnienie wyłączenia: wentylator będzie działał przez 30 s po wyłączeniu grzałki, włączy się czerwona dioda Start/Stop (E), a frytkownica przejdzie do trybu czuwania.

5. Aby podczas pracy zmienić funkcję, nacisnąć przycisk Start/Stop (E), aby wstrzymać, a następnie nacisnąć przycisk Menu (A), aby wybrać. Nacisnąć przycisk (E), aby wstrzymać (nacisnąć ponownie, aby wznowić pracę), nacisnąć i przytrzymać, aby wyłączyć frytkownicę.
6. Funkcja pamięci: w razie otwarcia drzwiczek podczas pracy urządzenie wznowi pracę po zamknięciu drzwiczek.

### WŁĄCZANIE ZASILANIA:

1. Gdy przełącznik bezpieczeństwa nie jest aktywowany (tj. drzwiczki są otwarte) i podłączone jest zasilanie, frytkownica jest wyłączona.
2. Gdy przełącznik bezpieczeństwa jest aktywowany (tj. drzwiczki są zamknięte) i podłączone jest zasilanie, frytkownica znajduje się w trybie czuwania, co potwierdza sygnał dźwiękowy.

### WYBÓR OPCJI MENU:

W trybie wyboru funkcji (A) dostępnych jest 8 trybów (K), rożen (F) jest domyślnie wyłączony (można go włączyć ręcznie). Dioda wybranej funkcji miga (częstotliwość: 1 s, 0,5 s w przypadku włączenia i 0,5 s w przypadku wyłączenia; jak poniżej).

Domyślne ustawienia czasu i temperatury dla 8 menu zostały przedstawione w poniższej tabeli.

### USTAWIENIA CZASU/TEMPERATURY:

1. W trybach wyboru funkcji i pracy naciśnięcie przycisku temperatury/czasu (B) umożliwia ustawienie temperatury/czasu (C+D). Nacisnąć, aby zwiększyć/zredukować o krok wskazany w poniższej tabeli; wybrzmienie dźwięku potwierdzenia. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków +/- przez dłużej niż 1 s, spowoduje 5-krotne przyspieszenie tempa zmiany ustawienia temperatury/czasu (w tym trybie sygnał dźwiękowy nie jest emitowany).
2. Po zakończeniu konfiguracji temperatura/czas migają na przemian co 5 s.

### OPÓŹNIANIE URUCHOMIENIA:

1. Po wybraniu funkcji i dostosowaniu czasu obróbki termicznej i temperatury nacisnąć przycisk opóźnienia (G) (zacznie migać), aby ustawić czas opóźnienia. Naciśnięcie przycisku Start/Stop (E) nie jest konieczne. Frytkownica rozpocznie odliczanie czasu. Aby wydłużyć lub skrócić czas opóźnienia, należy nacisnąć przycisk zwiększania/redukcji (C+D).

2. Zakres ustawień czasu opóźnienia: 1–720 min.
3. Dla czasu z zakresu 0–60 min każda czynność wydłużenia/skrócenia czasu ma wartość 1 min. Dla czasu z zakresu 60–720 min każda czynność wydłużenia/skrócenia czasu ma wartość 30 min.

### LAMPKA:

Podczas wybierania funkcji i pracy lampa jest domyślnie wyłączona. Nacisnąć przycisk lampy (H), aby włączyć lampę. Ikona lampy zacznie migać. Ponownie nacisnąć przycisk lampy, aby wyłączyć lampę; ikona lampy będzie świecić.

### AKCESORIA (rys. 2)

1. Taca do pieczenia: służy do pieczenia lub zbierania skapującego tłuszczu, soku i okruszków
2. Ruszt do pieczenia: służy do pieczenia żywności
3. Rączka tacy: umożliwi wyjęcie tacy do pieczenia, rusztu do pieczenia i rusztu do pieczenia beztłuszczowego
4. Rożen: służy do opiekania produktów znacznej wielkości, na przykład całego kurczaka
5. Rączka różna: umożliwi wyjęcie różna
6. Ruszt do pieczenia beztłuszczowego: służy do pieczenia/suszenia żywności
7. Koszyk do pieczenia beztłuszczowego: służy do produktów o małych rozmiarach. Koszyk do pieczenia beztłuszczowego należy umieścić na ruszcie lub tacy do pieczenia

### OSTRZEŻENIA

1. Wybrać odpowiednią funkcję (A) i nacisnąć przycisk Start/Stop (E). Jeżeli urządzenie nie zareaguje, oznacza to, że drzwiczki urządzenia są niepoprawnie zamknięte. Jeżeli nadal nie ma reakcji, należy oddać urządzenie do naprawy.
2. Nacisnąć przycisk Start/Stop (E). Jeżeli wyświetlane jest wskazanie E1/E2, oznacza to awarię czujnika temperatury i konieczność oddania urządzenia do naprawy.

### PIERWSZE UŻYCIĘ

1. Usunąć wszystkie elementy opakowania.
2. Usunąć z urządzenia wszystkie etykiety lub naklejki.
3. Dokładnie oczyścić wszystkie akcesoria gorącą wodą, odrobiną detergentu i miękką gąbką. Wysuszyć wszystkie elementy czystą, miękką szmatką.

**Wskazówki:** akcesoria można myć w zmywarce.

4. Ustawić frytkownicę na stabilnej poziomej powierzchni, podłączyć do zasilania sieciowego, wybrać pierwszy program i ustawić temperaturę na 180°C, a następnie ustawić czas na 10 minut, aby wygrzać urządzenie. Umożliwi to

usuniecie z wnętrza resztek poprodukcyjnych i specyficznego zapachu.

5. Odłączyć urządzenie od zasilania i po całkowitym ostygnięciu powtórzyć krok 3, aby ponownie wyczyścić frytkownicę.

### OBSŁUGA

1. Podłączyć przewód zasilający do uzziemionego gniazda zasilającego.
2. Umieścić przygotowaną żywność w odpowiedniej tacy frytkownicy i umieścić ją we frytkownicy.
3. Wybrać lub ustawić funkcję i nacisnąć przycisk Start/Stop, aby rozpocząć opiekanie.

**Ostrzeżenie:** Podczas i po zakończeniu korzystania z frytkownicy beztłuszczowej dotykanie jej części jest możliwe wyłącznie w rękawicach kuchennych, ponieważ urządzenie może być bardzo gorące.

**Jeżeli frytkownica ostygła, należy wydłużyć czas rozgrzewania o 3 min.**

**Uwaga:** Frytkownicę można rozgrzewać bez żywności.

4. Wyświetlacz
    - Wyświetla temperaturę roboczą i czas. Wyświetlana temperatura to ustawiona temperatura, a wyświetlany czas to pozostały czas pracy.
    - Obok wybranej funkcji miga jasny wskaźnik.
  5. Tłuszcz wytopiony z żywności pozostanie na tacy. Niektóre produkty należy przemieszczać w trakcie obróbki. Aby przemieszczać opiekaną żywność, należy użyć rękawic kuchennych i na czas mieszania wyjąć żywność z urządzenia. Po przemieszaniu umieścić żywność w urządzeniu, zamknąć drzwiczki i poczekać na dokończenie obróbki.
  6. Kilka sygnałów dźwiękowych oznacza ukończenie obróbki termicznej. Założyć rękawice kuchenne, wyjąć żywność z urządzenia i umieścić ją na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Uwaga:** Urządzenie można również wyłączyć ręcznie. Aby wyłączyć frytkownicę, nacisnąć przycisk Start/Stop (E).
7. Sprawdzić, czy produkt jest odpowiednio upieczony. Jeśli żywność nie jest odpowiednio opieczona, należy ją umieścić z powrotem we frytkownicy i dodać kilka minut czasu opiekania.
  8. Po przygotowaniu jednej partii żywności we frytkownicy można natychmiast przygotowywać kolejną partię żywności.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem odłączyć od zasilania sieciowego i poczekać na wystarczające ostygnięcie frytkownicy, a następnie wyczyścić ją w poniższy sposób.

1. Oczyścić wszystkie akcesoria gorącą wodą, odrobiną detergentu i miękką gąbką. Wszelkie plamy można usunąć za pomocą środka do czyszczenia tłustych plam.

**Wskazówki:** Jeżeli akcesoria są silnie zabrudzone, przed czyszczeniem należy je moczyć w gorącej wodzie z detergentem przez około 10 min.









2. Wewnętrzną i zewnętrzną stronę akcesoriów należy oczyścić za pomocą wilgotnej szmatki. Nie stosować ściernych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powłoki.
3. Czyścić wnętrze urządzenia i jego zewnętrzną powierzchnię za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
4. Przed użyciem lub schowaniem urządzenia wszystkie jego części należy wyczyścić, wysuszyć i umieścić w na właściwych miejscach.

### Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska!

Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

## WYBÓR OPCJI MENU:

Menu	Domyšlna temperatura (°C)	Zakres regulacji temperatury (°C)	Zwiększanie/redukcja temperatury (°C)	Domyślny czas (min)	Zakres regulacji czasu (min)	Wydużanie/redukcja czasu (min)
 Skrzydełka z kurczaka	180	175-200	5	8	1-60	1
 Frytki	180	175-200	5	12	1-60	1
 Wieprzowina	190	180-200	5	10	1-60	1
 Ryby	200	160-200	5	15	1-60	1
 Kurczak	180	160-200	5	30	1-60	1
 Suszone owoce	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Chleb	200	180-200	5	5	1-60	1
 Krewetki	170	160-190	5	8	1-60	1

## PEĆNICA ZA PRŽENJE VRELIM VAZDUHOM

Pre nego što priključite uređaj, proverite da li specifikacije sa pločice o podacima odgovaraju uslovima vaše naponske mreže. Električna bezbednost ovog uređaja se može ostvariti samo ako je ispravno uzemljen.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUSTVA:

Kada koristite električne uređaje uvek morate poštovati osnovne bezbednosne mere, uključujući i sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Ne dodirujte zagrejane površine. Koristite ručice ili držače.
3. Neophodan je blizak nadzor kada deca koriste ovaj uređaj ili kada se on koristi u njihovoj blizini.
4. Sve namirnice moraju biti u unutrašnjoj posudi i ne smeju doći u dodir sa grejnim elementima.
5. Ne dozvolite da kabl visi sa ivice stola ili da dodiruje zagrejane površine.
6. Ne rukujte uređajem ako je oštećen kabl ili utikač ili ako je uređaj pokazivao neispravan rad ili ako je oštećen na bilo koji način. Odnosite uređaj u najbliži autorizovani servis na ispitivanje, popravku ili podešavanje.
7. Uvek izvlačite strujni kabl iz utičnice vukući za utikač – nikad vukući za kabl. Izvucite utikač iz utičnice pre pomeranja uređaja. Uređaj pomerajte obema rukama.
8. Ne koristite druge dodatke osim onih koje ste dobili uz ovaj proizvod. Upotreba neodobrenih dodataka može proizvesti rizik ili povredu.
9. Ne stavljajte uređaj blizu izvora gasa ili električnog šporeta ili u zagrejanu rernu ili u mikrotalasnu pećnicu.
10. Ne prekrivajte ulaz i izlaz za vazduh dok uređaj radi.
11. Temperatura spoljnih površina može biti povišena tokom rada uređaja. Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni serviser ili slična kvalifikovana osoba da bi se izbegao rizik.
12. Izvucite iz struje kada ne koristite uređaj i pre čišćenja. Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što stavljate ili skidate bilo koje delove i pre čišćenja uređaja.
13. Da isključite uređaj, prvo okrenite kontrole na OFF, a zatim izvucite utikač. Uvek vucite za utikač, nikad ne vucite za kabl.
14. Ne čistite metalnom žicom, jer mogu otpasti komadi s nje i dotaknuti električne delove, što stvara rizik od strujnog udara.

15. Da biste izbegli slučajne opekotine, uvek koristite ručice i dugmad za rukovanje ovim uređajem.
16. Ne sipajte ulje u spoljašnju posudu jer to može uzrokovati požar.
17. Dok uređaj radi, ne dodirujte njegovu unutrašnjost.
18. Ne dodirujte/uklanjajte utikač i ne rukujte kontrolnim panelom mokrim rukama.
19. Ne naslanjajte uređaj na zid ili na druge uređaje. Ostavite barem 10 cm slobodnog prostora iza, sa strane i iznad uređaja.
20. Odmah isključite uređaj iz struje ako tamni tim počne da izlazi iz njega. Sačekajte da dim nestane pre nego što uklonite spoljašnju posudu iz uređaja.
21. Uređaj mora stajati na horizontalnoj, ravnoj i stabilnoj površini.
22. Potrebno je oko 30 minuta da se uređaj ohladi pre nego što može da se čisti ili da se njime bezbedno rukuje.
23. Ne koristite na otvorenom.
24. Ako su drugi uređaji preopteretili strujno kolo, onda ovaj uređaj možda neće ispravno raditi.
25. Ne koristite ovaj uređaj ni za šta drugo osim za ono za šta je namenjen.
26. **Upozorenje:** Ovaj električni aparat ima funkciju grejanja. Na aparatu mogu da budu vrele i površine koje ne vrše funkciju grejanja. Pošto je percepcija temperature različita od osobe do osobe, ovaj aparat treba koristiti uz OPREZ. Ovaj aparat treba držati samo za namenske drške i površine za hvatanje, uz korišćenje zaštite od toplote, kao što su rukavice i slično. Površine koje nisu namenjene za hvatanje treba pustiti da se dovoljno ohlade pre dodirivanja.
27. Budite veoma pažljivi kad premeštate aparat u kome je vrelo ulje ili druge vrele tečnosti.
28. Uvek prvo priključite kabl na aparat, a zatim na utičnicu na zidu. Da biste ga isključili, okrenite kontrolno dugme na „Isključeno“, a zatim iskopčajte utikač iz napajanja.
29. Ovaj aparat mogu da koriste deca od 8 godina i starija, lica sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima, kao i lica sa nedovoljno iskustva i znanja ako imaju nadzor odrasle osobe ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje aparata i ako su svesna potencijalnih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim aparatom. Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj aparat ako nemaju bar 8 godina i ako nemaju nadzor tokom tih aktivnosti.
30. Držite aparat i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.

- Ne potapajte kućište u vodu i ne ispirajte ga pod česmom jer ima elektronske i grejne komponente.
- Ne dozvolite da neka tečnost uđe u aparat da ne bi došlo do strujnog udara ili kratkog spoja.
- Držite aparat i njegov strujni kabl van domašaja dece.
- Ne priključujte aparat u neuzemljenu zidnu utičnicu. Uvek vodite računa da pravilno priključite utikač u utičnicu.
- Ne priključujte aparat u spoljni tajmer.
- Ne stavljajte aparat na zapaljive materijale ni blizu njih, poput stolnjaka ili zavese.
- Ne stavljajte ništa na aparat.
- Ne dozvolite da aparat bude bez nadzora dok radi.
- Tokom prženja vrelim vazduhom, kroz izduve za vazduh izlazi vrela para. Držite ruke i lice na bezbednoj udaljenosti od pare i izduva za vazduh. Takođe, pazite se od vrela pare i vazduha kad vadite posudu za prženje iz aparata.
- Izloženi delovi mogu da se zagreju tokom upotrebe.
- Ako je naponski kabl oštećen, moraju ga zameniti proizvođač, ovlašćeni serviser ili slično kvalifikovana osoba, kako ne bi došlo do štete.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Potencijalno nije pogodan za korišćenje u sredinama poput čajne kuhinje, farme, motela i drugih nestambenih prostora.
- Garancija ne važi ako se aparat koristi u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe ili mimo uputstava.

#### IKONE I FUNKCIJE (sl. 1)

Taster	A		Biranje funkcije (meni)
Taster	B		Prekidač za vreme/temperaturu
Taster	C		Smanjivanje vremena/temperature
Taster	D		Povećavanje vremena/temperature
Taster	E		Pokretanje/zaustavljanje
Taster	F		Ražanj
Taster	G		Rezervacija vremena
Taster	H		Lampa
Lampica	I		Temperatura

Lampica	J	<b>MIN</b>	Tajmer
Lampica	K		Recept

#### STATUS PEĆNICE ZA PRŽENJE VRELIM VAZDUHOM:

1. Vrata otvorena: Pećnica za prženje vrelim vazduhom će se isključiti, a na LED-u se neće prikazivati ništa.
2. Mirovanje: Nakon isključivanja grejača, ventilatora, ražnja i lampe, LED lampica ne sija, već se pali samo crvena LED lampica za pokretanje/zaustavljanje (E).
3. Biranje funkcije (K): Temperatura (I) i vreme (J) se naizmenično prikazuju u intervalima od po 5 s, LED lampica za temperaturu/vreme (B) na displeju počinje da sija, i mogu se podesiti ražanj (F), vreme i temperatura (C+D). Kada se izabere jedna funkcija, LED lampica na izabranom funkcijskom tasteru (K) trepti, a druge funkcijske ikone sijaju.
4. Odlaganje isključivanja: Ventilator će nastaviti da radi 30 s po zaustavljanju grejača, crvena LED lampica za pokretanje/zaustavljanje (E) će početi za sija, a pećnica za prženje vrelim vazduhom će ući u režim mirovanja.
5. Ako želite da pređete na druge funkcije tokom rada, pritisnite taster za pokretanje/zaustavljanje (E) da pauzirate, pa pritisnite taster za meni (A) da izaberete. Pritisnite taster (E) da pauzirate (pa pritisnite ponovo da nastavite rad), odnosno pritisnite i držite da isključite pećnicu za prženje vrelim vazduhom.
6. Memorisanje pri isključivanju: Ako otvorite vrata tokom rada, kada ih opet zatvorite nastaviće se prethodni režim rada.

#### UKLJUČIVANJE:

1. Kada se bezbednosni prekidač deaktivira (tj. vrata se otvore) i uređaj se priključi u utičnicu pod naponom, pećnica za prženje vrelim vazduhom se isključuje.
2. Kada se bezbednosni prekidač aktivira (tj. vrata se zatvore) i uređaj se priključi u utičnicu pod naponom, pećnica za prženje vrelim vazduhom ulazi u režim mirovanja, na šta ukazuje zvučni signal.

#### BIRANJE MENIJA:

U režimu biranja funkcije (A) postoji 8 režima menija koji se mogu izabrati (K); ražanj (F) je podrazumevano isključen (može se ručno uključiti). LED lampica izabrane funkcije trepti (učestalost: 1 s, 0,5 s za uključeno i 0,5 s za isključeno; isto ispod). Podrazumevano vreme i temperatura za pomenutih 8 menija prikazani su u tabeli ispod: xx

#### PODEŠAVANJA VREMENA/TEMPERATURE:

1. Dok je aktivan režim biranja funkcije ili neki režim rada, pritiskanjem tastera za temperaturu/vreme (B) podesite ili korigujte temperaturu/vreme (C+D). Pritiskanjem povećajte/smanjite u intervalima navedenim u tabeli iznad; oglasice se zvučni signal kao potvrda. Kad tastere +/- pritisnete i držite duže od 1 s, temperatura/vreme se povećavaju, odnosno smanjuju 5 puta brže (u tom slučaju se zvučni signal neće čuti).
2. Temperatura/vreme će treptati naizmenično u intervalima od 5 s po završetku podešavanja.

#### PODEŠAVANJA REZERVACIJE:

1. Nakon biranja funkcije i podešavanja vremena pripreme hrane i temperature, pritisnite taster za rezervaciju vremena (G) (treptaće) da podesite vreme rezervacije. Nema potrebe da pritisnete taster za pokretanje/zaustavljanje (E) – pećnica za prženje vrelim vazduhom će početi odbrojavanje. Ako treba da povećate ili smanjite vreme rezervacije, pritisnite taster za povećavanje/smanjivanje (C+D).
2. Opseg vremena rezervacije je 1–720 min.
3. Ako podešavate vreme u rasponu 0–60 min, interval povećavanja/smanjivanja vremena je 1 min. Ako podešavate vreme u rasponu 60–720 min, interval povećavanja/smanjivanja vremena je 30 min.

#### LAMPA:

Dok je aktivan režim biranja funkcije ili neki režim rada, lampa je podrazumevano isključena. Pritisnite taster za lampu (H) da uključite lampu; ikona lampe će treptati. Ponovo pritisnite taster za lampu da isključite lampu; ikona lampe će sijati.

#### DODACI: (sl. 2)

1. Pleh: služi za pečenje hrane ili kao tacna za tečnosti/mrve
2. Stalaža za pečenje: služi za pečenje hrane
3. Ručka pleha: služi za vađenje pleha, stalaže za pečenje i stalaže za prženje vrelim vazduhom
4. Ražanj: služi za pečenje krupnih komada hrane, na primer celog pileta

5. Ručka za ražanj: služi za vađenje ražnja
6. Stalaža za prženje vrelim vazduhom: služi za pečenje/dehidriranje hrane
7. Korpa za prženje vrelim vazduhom: služi za sitnije komade hrane. Stavite korpu za prženje vrelim vazduhom na stalažu za pečenje ili pleh

#### UPOZORENJA

1. Izaberite odgovarajuću funkciju (A) i pritisnite taster za pokretanje/zaustavljanje (E). Ako nema reakcije, vrata proizvoda nisu dobro zatvorena. Ako i dalje nema reakcije, proizvod treba da se popravi.
2. Pritisnite taster za pokretanje/zaustavljanje (E). Ako se prikazuje E1 ili E2, senzor temperature je u kvaru i proizvod mora da se popravi.

#### PRVA UPOTREBA

1. Uklonite svu ambalažu.
  2. Skinite sve nalepnice i oznake sa proizvoda.
  3. Dobro operite pribor vrućom vodom i mekim sunđerom, sa malo deterdženta. Osušite sve predmete čistom, mekom krpom.
- Saveti:** Pribor se može prati u mašini za sudove.
4. Stavite pećnicu za prženje vrelim vazduhom na stabilnu horizontalnu površinu, priključite je u strujnu utičnicu pod naponom, izaberite prvi program i podesite temperaturu na 180°C, a zatim podesite vreme na 10 min za prženje bez namirnica. To služi da se eliminišu specifični mirisi iz unutrašnjosti.
  5. Isključite uređaj iz utičnice i ponovite 3. korak da još jednom očistite pećnicu za prženje vrelim vazduhom kad se potpuno ohladi.

#### KORIŠĆENJE

1. Priključite strujni kabl u uzemljenu utičnicu.
2. Pripremljene namirnice postavite na odgovarajući pribor, pa ga stavite u pećnicu za prženje vrelim vazduhom.
3. Izaberite ili podesite funkciju i pritisnite taster za pokretanje/zaustavljanje da započnete pripremu.

**Upozorenje:** Tokom i nakon upotrebe pećnice za prženje vrelim vazduhom, obavezno nosite rukavice za remu kada dodirujete neki deo jer je pećnica za prženje vrelim vazduhom i dalje jako vruća.

**Kada se pećnica za prženje vrelim vazduhom ohladi, povećajte vreme zagrevanja za 3 min.**

**Napomena:** Pećnicu možete da zagrevate pre nego što dodate namirnice.

4. Ekran
  - Prikazuju se radna temperatura i vreme. Prikazana temperatura je zadata temperatura, a prikazano vreme je preostalo vreme rada.

- Svetli indikator trepti pored izabrane funkcije.
- Masnoća iz namirnica će ostati na plehu. Neke namirnice moraju da se promešaju na pola pripreme. Nosite rukavice za rernu ako treba da promešate namirnice ili da ih izvadite radi mešanja. Kad ih promešate, vratite namirnice unutra, zatvorite vrata i nastavite pripremu.
  - Kada se priprema završi, oglašiće se nekoliko zvučnih signala. Stavite rukavice za rernu, izvadite namirnice i stavite ih na vatrostalnu površinu.
- Napomena:** Možete i ručno da isključite uređaj. Pritisnite taster za pokretanje/zaustavljanje (E) da isključite pećnicu za prženje vrelim vazduhom.
- Proverite da li su namirnice dobro spremljene. Ako hrana nije do kraja spremljena, samo je vratite u pećnicu za prženje vrelim vazduhom i dodajte još nekoliko minuta pripreme.
  - Kada spremite jednu turu hrane, pećnica za prženje vrelim vazduhom odmah može da obradi još jednu turu.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz utičnice i sačekajte da se pećnica za prženje vrelim vazduhom dovoljno ohladi, pa je očistite na sledeći način:

- Operite прибор vrućom vodom i mekim sunderom, sa malo deterdženta. Zaostale fleke možete očistiti nekim sredstvom za uklanjanje masnoće.
- Navlaženom krpom prebrišite spoljašnjost i unutrašnjost pribora. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje da ne biste oštetili oblogu.
- Navlaženom krpom prebrišite spoljne i unutrašnje površine uređaja. Ne potapajte uređaj u vodu.
- Pre korišćenja ili odlaganja uređaja svi delovi moraju da se očiste, osuše i vrate u predviđeni položaj radi naredne upotrebe.









**Saveti:** Ako su se fleke zalepile za прибор, potopite ga u vruću vodu sa deterdžentom na oko 10 min pre čišćenja.

## Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštiti okoline!

Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

## BIRANJE MENIJA:

Meni	Podrazumevana temperatura (°C)	Podesivi opseg temperature (°C)	Povećavanje/ smanjivanje temperature (°C)	Podrazumevano vreme (min)	Podesivi opseg vremena (min)	Povećavanje/ smanjivanje vremena (min)
 Hähnchenflügel	180	175-200	5	8	1-60	1
 Pommes fries	180	175-200	5	12	1-60	1
 Schweinefleisch	190	180-200	5	10	1-60	1
 Fisch	200	160-200	5	15	1-60	1
 Hähnchen	180	160-200	5	30	1-60	1
 Obst dörren	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Brot	200	180-200	5	5	1-60	1
 Garnelen	170	160-190	5	8	1-60	1

## ФУРНА ЗА ПРИГОТВЯНЕ С ГОРЕЩ ВЪЗДУХ

Преци да свържете уреда, се уверете, че спецификациите на табелата с данни съответстват на електрическата мрежа. Електрическата безопасност на уреда не може да се гарантира, ако не е правилно заземен.

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

## ВАЖНИ ПРЕДОХРАНИТЕЛНИ МЕРКИ:

Когато използвате електрически уреди е необходимо винаги да следвате посочените по-долу предпазни мерки:

- Прочетете всички инструкции.
- Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките и манипулаторите.
- Необходимо е внимаване при използване от или в близост до деца.
- Дръжте всички съставки в кошницата и не позволявайте контакт с нагревателните елементи.
- Не оставяйте кабела да виси от ръба на масата или плота, или да докосва горещи повърхности.
- Не работете с уреди, които имат повреден кабел или щепсел или след неправилно функциониране на уреда, или ако знаете, че е повреден. Върнете уреда в най-близкия упълномощен сервизен център за проверка, ремонт или настройка.
- Винаги издърпвайте щепсела от контакта. Никога не дърпайте кабела. Отстранете щепсела от контакта, преди да преместите уреда. При преместване на уреда използвайте и двете си ръце.
- Не използвайте аксесоари, освен специално предназначените за продукта. Използването на неепоръчани приставки може да доведе до наранявания.
- Не поставяйте в близост до горещи газове или електрически котлони или в нагрятата фурна, или в микровълнова фурна.
- Не покривайте въздушния вход и изход, когато уредът работи.
- По време на работа на уреда температурата на достъпните повърхности е възможно да бъде висока. Ако има повреда в хранящата кабел, той трябва да бъде сменен от производителя, негови сервизни агенти или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.
- Изключвайте от контакта, когато не използвате или преди почистване. Оставете уреда да се охлади, преди да поставите или снемате аксесоари от него и преди почистване.
- За да изключите, завъртете контрола на позицията ИЗКЛ. и отстранете щепсела от контакта. Винаги хващайте щепсела при изключване и никога кабела.
- Не почиствайте с тел, тъй като това може да доведе до напукване на подложката и контакт с електрически части, което от своя страна да предизвика токов удар.
- За да предотвратите случайни изгаряния, винаги използвайте ръкохватките и манипулаторите за работа с уреда.
- Пълненето на кошницата с олио може да доведе до риск от пожар.
- Не докосвайте вътрешната част на уреда по време на работа.
- Не поставяйте/изваждайте хранящия щепсел и не работете с контролния панел с влажни ръце.
- Не поставяйте уреда до влажни стени или други уреди. Оставете свободно пространство от поне 10 cm от задната страна, от страни и над уреда.
- Незабавно изключвайте уреда, ако видите, че изпуска тъмен дим. Изчакайте изпускането на дим да спре преди да отстраните съда за пържене от уреда.
- Уверете се, че уредът е поставен на хоризонтална, равна и стабилна повърхност.
- Оставете уредът да се охлади приблизително 30 минути преди да го почистите или да боравите с него безопасно.
- Не използвайте навън
- Ако електрическата верига бъде претоварена с други уреди, този уред е възможно да не работи правилно.
- Не използвайте уреда за други цели, освен по предназначение.
- Предупреждение:** Този електрически уред съдържа нагревателен елемент. Това може да доведе до нагриване на всички повърхности. Тъй като различни хора могат да зададат различни температури, уредът трябва да се използва ВНИМАТЕЛНО. Хващайте оборудването само за специално предназначените за това ръкохватки и повърхности; използвайте ръкавици или други подобни защитни средства. Изчакайте охлаждането на повърхностите, кит не са предназначени за хващане, преди да ги докоснете.
- Бъдете особено внимателни при преместване на уреди, съдържащи гореща мазнина или други горещи течности.

28. Винаги първо свързвайте щепсела към уреда, а след това към захранващия контакт. За да изключите каната, поставете бутона в позиция "Off" и след това извадете щепсела от контакта.
29. Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, само когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин, и ако разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не по-възрастни от 8 години и не бъдат наблюдавани.
30. Дръжте уреда и кабела далеч от деца под 8 години.
- Не потапяйте корпуса във вода и не изплаквайте под течаща вода поради наличието на електроника и нагревател.
  - Избягвайте проникване на течност в уреда, за да предотвратите токов удар или късо съединение.
  - Пазете уреда и захранващия му кабел извън обхвата на деца.
  - Не включвате уреда в незаземен стенен контакт. Винаги се уверявайте, че щепселът се поставя правилно в стенния контакт.
  - Не свързвайте уреда към превключвател с външен таймер.
  - Не поставяйте уреда върху или в близост до горими материали, като покривки за маси и завеси.
  - Не поставяйте нищо от горната страна на уреда.
  - Не оставяте уреда да работи без наблюдение.
  - При пържене с горещ въздух, горещата пара се освобождава през отворите за изпускане на въздух. Пазете ръцете и лицето си на безопасно разстояние от парата и от отворите на въздушния изход. Освен това внимавайте за горещата пара и въздух, когато отстранявате съда за пържене от уреда.
  - Достъпните повърности е възможно да се нагорещат по време на употреба.
  - Ако захранващият кабел бъде повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или от квалифицирано лице, за да се избегнат евентуалните рискове.
  - Този уред е създаден само за използване у дома. Възможно е да не е подходящ за безопасно използване в среда, като кухни за персонала, ферми, мотели и други нежилищни среди.

- Гаанцията става невалидна ако уредът се използва за професионални или полу-професионални цели или не в съответствие с инструкциите.

### ИКОНИ И ФУНКЦИИ (фиг. 1)

Долна част	A		Избор на функция (меню)
Долна част	B		Превключвател време/ температура
Долна част	C		Намаляване на времето/ температура
Долна част	D		Увеличаване на времето/ температура
Долна част	E		Старт/Стоп
Долна част	F		Грил
Долна част	G		Резервиране на час
Долна част	H		Лампа
светлина	I		Температура
светлина	J		Таймер
светлина	K		Рецепта

### СЪСТОЯНИЕ НА ФУРНАТА ЗА ОБРАБОТКА С ВЪЗДУХ:

1. Отворен контрол на врата: Фурната за обработка с въздух спира без всякаква индикация на LED дисплея.
2. Готовност: След изключване на нагревателя, скарата и лампата, светлинният индикатор изгасва и свети само червеният светлинен индикатор за стартиране/спиране (E).
3. Избор на функция (K): Температурата (I) и времето (J) се показват последователно на интервали от 5 секунди. Светлинният индикатор за температура/време (B) на дисплея светва и можете да настроите грила (F), времето и температурата (C+D). Когато функцията е избрана, светлинният индикатор на съответния функционален бутон (K) започва да примигва и светват иконите на останалите функции.
4. Закъснение при спиране: Вентилаторът продължава да работи за 30 секунди

след натискане на бутона за спиране.

Светва червеният светлинен индикатор за стартиране/спиране (E) и фурната за обработване с въздух влиза в режим на готовност.

5. Ако искате да превключите на други функции по време на тази операция, натиснете бутона за стартиране/спиране (E), за да направите пауза и след това натиснете бутона на менюто (A), за да изберете. Натиснете бутона (E), за да направите пауза (и натиснете отново, за да продължите работата) и натиснете и задръжте за спиране на работата на фурната за пържене с въздух.
6. Памет при спиране: Ако отворите вратата по време на работа, повторното ѝ затваряне възобновява работния режим.

### ВКЛЮЧВАНЕ:

1. Когато безопасният превключвател се деактивира (т.е. вратата е отворена) и захранването е включено, фурната се изключва автоматично.
2. Когато безопасният превключвател се активира (т.е. когато вратата се затвори), захранването се свързва и фурната преминава в режим на готовност, което се потвърждава от звуков сигнал.

### ИЗБОР НА МЕНЮ:

В режим на избор на меню (A) се предлагат 8 режима за меню (K), грилът (F) се изключва по подразбиране (може да се включи ръчно). Светлинният индикатор на избраната функция започва да примигва (честота: 1 сек., 0,5 сек. при включване и 0,5 сек при изключване; също както по-долу).

В следващата таблица са показани времето по подразбиране и температурата за 8 менюта.

### НАСТРОЙКИ НА ВРЕМЕ/ТЕМПЕРАТУРА:

1. При избора на функция и работни режими натиснете бутона за температура/време (B), за да зададете и регулирате температурата/ времето (C+D). Натиснете, за да увеличите/ намалите с показаната в таблицата по-горе стъпка; ще прозвучи продължителен звуков сигнал. Натискането и задържането на бутоните +/- за повече от 1 секунда води до 5 пъти по-бързо увеличаване/намаляване на температурата/времето (в този случай не прозвучава звуков сигнал).
2. Светлинният индикатор за температура/ време ще започне да примигва последователно на интервали от 5 секунди след завършване на настройката.

### НАСТРОЙКИ ЗА РЕЗЕРВИРАНЕ:

1. След избор на функция и регулиране на времето за готвене и температурата, натиснете бутона за резервиране на време (G) (започва да примигва), за да регулирате времето за резервиране. Не е необходимо да натискате бутона за стартиране/спиране (E). Фурната за обработване с въздух ще започне да отброява. Ако е необходимо да увеличавате или намалявате времето за резервиране, натиснете бутона за увеличаване/намаляване (C+D).
2. Диапазонът на времето за резервиране е 1-720 минути.
3. За времева настройка 0-60 минути всяко увеличаване/намаляване на времето е 1 минута. За времева настройка 60-720 всяко увеличаване/намаляване на времето е 30 минути.

### ЛАМПА:

При избор на функция и работни режими лампата е изключена по подразбиране. Натиснете бутона на лампата (H), за да включите лампата; иконата на лампата започва да примигва. Натиснете отново бутона на лампата, за да я изключите; иконата на лампата светва.

### АКСЕСОАРИ: (фиг. 2)

1. Тава за печене: Използва се за печене на храна или като тава за капки/трохи
2. Скара за печене: Използва се за печене на храна
3. Дръжка на тавата: Използва се за изваждане на тавата за печене, скарата за печене и скарата за обработка с въздух
4. Грил: Използва се за печене на големи храни. Например цели пилета.
5. Дръжка за грил: Използва се за изваждане на грила
6. Скара за обработване с въздух: Използва се за печене/изсушаване на храна
7. Кошница за обработване с въздух: Използва се за храни с малки размери. Поставете кошницата за обработване с въздух на скарата или тавата за печене.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Изберете правилната функция (A) и натиснете бутона за стартиране/спиране (E). Ако няма реакция, вратата на продукта не е заключена на място. Ако липсата на реакция продължава, продуктът трябва да се ремонтира.
2. Натиснете бутона за стартиране/спиране (E). Ако се показва „E1/E2“, сензорът за

температура е дефектен и продуктът трябва да се ремонтира.

### ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Отстранете всички опаковъчни материали.
2. Отстранете всички стикери и етикети от продукта.
3. Почистете изцяло принадлежностите с гореща вода, малко препарат и мека гъба. Подсушете всички компоненти с чиста, мека кърпа.

**Съвети:** принадлежностите могат да се почистват в съдомиялна машина.

4. Поставете фурната за обработване с въздух на стабилна хоризонтална повърхност и свържете към захранването. Изберете първата програма и настройте температурата на 180°C. След това регулирайте времето на 10 минути за печене без храна. Тази процедура служи за отстраняване на миризми от вътрешността на фурната.
5. Изключете от захранването и повторете стъпка 3 за почистване на фурната за обработване с въздух след пълното ѝ охлаждане.

### ДЕЙСТВИЕ

1. Свържете кабела на захранването към заземен контакт.
2. Поставете храната в тава и я положете във фурната за обработване с въздух.
3. Изберете или задайте функция и натиснете бутона за стартиране/спиране, за да започне приготвяне.

**Предупреждение:** По време и след използването на фурната за обработване с въздух носете ръкавици при докосването на частите ѝ, тъй като фурната все още е много гореща.

**След като фурната за обработване с въздух се охлади, увеличете времето за подгриване с 3 минути.**

**Забележка:** Можете да подгреете фурната без да добавяте храна.

4. Дисплей
  - Показват се работната температура и времето. Показваната температура е зададената, а показваното време е оставащото време за работа.
  - До избраната функция примигва ярък индикатор.
5. Мазнината от храната остава в тавата. Някои храни трябва да се разбъркат на половината от процеса на печене. Носете ръкавици за фурна, ако е необходимо да разбъркате

храната и я изваждайте за разбъркване. След разбъркването поставете храната обратно във фурната, затворете вратата и продължете печенето.

6. Завършването на приготвянето се сигнализира с няколко звукови сигнала. Носете ръкавици за фурна, извадете храната и я поставете на топлоустойчива повърхност.

**Забележка:** Освен това можете да изключите продукта ръчно. Натиснете бутона за стартиране/спиране (E), за да изключите фурната за приготвяне с въздух.

7. Проверете дали храната е правилно приготвена. Ако храната не е изцяло приготвена, просто я поставете обратно във фурната и добавете няколко минути време за приготвяне.
8. След като пригответе една партида от храната, можете незабавно да пригответе следващата партида.

### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистването изключете от захранването и оставете фурната да се охлади достатъчно.

След това почистете както следва:

1. Почиствайте принадлежностите с гореща вода, малко препарат и мека гъба. Можете да отстраните остатъчните петна с обезмаслител.









**Съвети:** Ако по принадлежностите има залепнала хана, накиснете в гореща вода и препарат за около 10 минути преди почистването.

2. Използвайте влажна кърпа за почистване на принадлежностите отвътре и отвън. Не използвайте абразивни почистващи препарати, за да не повредите покритието.
3. Избършете вътрешните и външни повърхности на продукта с мека, влажна кърпа. Не потапяйте продукта във вода.
4. Преди използване или съхранение на продукта всички части трябва да се почистят, подсушат и поставят на място за следващото използване.

### Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

### ИЗБОР НА МЕНЮ:

Меню	Температура по подрабиране (°C)	Регулируем температурен диапазон (°C)	Увеличаване/Намаляване на температурата (°C)	Време по подрабиране (мин.)	Регулируем времеви диапазон (мин.)	Увеличаване/Намаляване на времето (мин.)
 Пилешки крилца	180	175-200	5	8	1-60	1
 Френски пържени картопки	180	175-200	5	12	1-60	1
 Свинско	190	180-200	5	10	1-60	1
 Риба	200	160-200	5	15	1-60	1
 Пиле	180	160-200	5	30	1-60	1
 Изсушаване на плодове	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Хляб	200	180-200	5	5	1-60	1
 Скариди	170	160-190	5	8	1-60	1

**МУЛЬТИПІЧ**

Перш ніж вмикати прилад в електричну розетку, необхідно перевірити чи співпадає напруга в місцевій електромережі зі значеннями, вказаними на табличці технічних даних адаптера. Електричну безпеку даного приладу можна гарантувати лише за умови забезпечення його правильного заземлення.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

1700 Вт • 220-240 В • 50-60 Гц

**ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:**

При використанні електричних приладів треба завжди дотримуватись основних заходів з безпеки, а також наступного:

1. Уважно прочитайте усі інструкції.
2. Не торкайтесь гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками.
3. Необхідно добре пильнувати, якщо прилад використовується дітьми або в їх присутності.
4. Викладайте продукти тільки у кошик та слідкуйте, щоб вони в жодному разі не потрапляли на нагрівальні елементи.
5. Слідкуйте, щоб кабель не звисав через край столу та не торкався гарячих поверхонь.
6. Не використовуйте будь-які прилади з пошкодженим кабелем або вилкою, або після несправності приладу чи будь-яких його пошкоджень. Поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налагодження.
7. Вимикаючи прилад з розетки, беріться за штепсельну вилку, в жодному разі не тягніть за кабель. Перш ніж переносити прилад, вимкніть його з розетки. Переносячи прилад, тримайте його двома руками.
8. Застосовуйте виключно надане з приладом додаткове устаткування. Використання додаткового устаткування, не рекомендованого виробником, може призвести до небезпечних ситуацій та травмування.
9. Не встановлюйте прилад поблизу газових чи електроплит та всередині нагрітих духовок і мікрохвильових пічок.
10. Не блокуйте вентиляційні отвори приладу під час його роботи.
11. Поверхні приладу, що працює, можуть сильно нагріватися. Заміна пошкодженого кабелю живлення має виконуватися виробником, його авторизованим агентом з технічного обслуговування або спеціалізованим персоналом для запобігання виникнення небезпечних ситуацій.

12. Завжди вимикайте прилад з розетки, якщо він не використовується, та перш ніж проводити чистку. Зачекайте, поки прилад не охолоне, перш ніж встановлювати або знімати деталі, та перед чищенням.
13. Щоб відключити прилад від мережі, переведіть регулятор в положення OFF (ВИМК.), потім витягніть вилку з розетки. Завжди беріться за штепсельну вилку, не тягніть за шнур.
14. Не застосовуйте металеві щітки для чищення – від них можуть відламуватися частинки та потрапляти на електричні елементи приладу, що може призвести до ураження електричним струмом.
15. Щоб запобігти опікам, завжди беріться за ручки та регулятори приладу.
16. Не наливайте в сковорідку олію — це може стати причиною виникнення пожежі.
17. Не торкайтесь внутрішніх стінок приладу під час роботи.
18. Не вставляйте/втягуйте штепсельну вилку приладу, а також не натискайте елементи керування вологими руками.
19. Не вмикайте прилад, коли він стоїть впритул біля стіни та поряд із іншим обладнанням. Слід залишити щонайменше 10 см вільного простору з усіх сторін приладу та над ним.
20. Негайно витягніть вилку приладу з розетки, якщо з нього починає виділятися густий дим. Зачекайте, доки дим не розвіється, перш ніж витягувати сковорідку з приладу.
21. Прилад слід обов'язково встановлювати на горизонтальній, рівній та стійкій поверхні.
22. Перш ніж безпечно переміщувати чи очищувати прилад, залиште його охолонути щонайменше 30 хвилин.
23. Не користуйтеся приладом надворі.
24. Якщо електричне коло перевантажене іншими приладами, духовка може працювати неправильно.
25. Використовуйте прилад виключно за його призначенням.
26. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей електричний пристрій містить функцію нагрівання. Поверхні, навіть не функціональні, можуть нагріватися. Враховуючи те, що різні люди мають різну чутливість до температур, завжди користуйтеся пристроєм із **ОБЕРЕЖНІСТЮ**. Торкайтеся пристрою лише за призначені для цього ручки та поверхні та вдягайте рукавички або використовуйте інші варіанти захисту. Перед торканням поверхонь, окрім призначених для тримання, дочекайтеся їхнього достатнього охолодження.
27. Будьте надзвичайно обережними, якщо переміщуєте пристрій із гарячою олією або іншими гарячими рідинами.
28. Завжди підключаєте кабель живлення спочатку до пристрою, а потім до розетки. Щоб повністю вимкнути пристрій, переведіть ручку керування в положення „Вимк.“, а тоді відключіть штепсельну вилку від електричної розетки.
29. Діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи з браком досвіду або знань, можуть використовувати цей пристрій тільки під наглядом та тільки після проведення інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення небезпек, що виникають внаслідок неправильного його використання.
30. Зберігайте сам пристрій та його кабель в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
  - Не занурюйте корпус у воду та не промивайте його під краном, щоб не пошкодити електронні та нагрівальні елементи.
  - Уникайте потрапляння рідин всередину пристрою, щоб уникнути ураження електричним струмом або короткого замикання.
  - Зберігайте цей пристрій та його шнур живлення в місцях, недосяжних для дітей.
  - Не підключайте цей пристрій до розетки без заземлення. Завжди перевіряйте правильність встановлення штепсельної вилки в розетку.
  - Не підключайте цей пристрій до зовнішнього перемикача з таймером.
  - Не встановлюйте цей пристрій на займісті матеріали, такі як скатертини чи штори, або поблизу від них.
  - Не кладіть нічого зверху пристрою.
  - Не залишайте пристрій без нагляду під час його роботи.
  - Під час смаження гарячим повітрям крізь отвори виходить гаряча пара. Тримайте ваші руки та обличчя на безпечній відстані від пари та повітряних отворів. Звертайте особливу увагу на гарячу пару та повітря, коли виймаєте контейнер для смаження з пристрою.

- Відкриті для доступу поверхні пристрою можуть нагріватися під час його роботи.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміна пошкодженого шнура живлення має виконуватися виробником, його представником із технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
- Цей пристрій призначений лише для побутового використання. Використовувати його в буфетах для персоналу, на фермах, в мотелях та інших нежилых приміщеннях може бути небезпечним.
- Якщо пристрій використовується в професійних або напівпрофесійних цілях, чи з порушенням вимог інструкції, гарантійні зобов'язання скасовуються.

**ЗНАЧКИ ТА ФУНКЦІЇ** (Мал. 1)

Кнопка	A		Вибір функції (меню)
Кнопка	B		Перемикач Час/Температура
Кнопка	C		Зменшення часу/температури
Кнопка	D		Збільшення часу/температури
Кнопка	E		Запуск/Зупинка
Кнопка	F		Рожен
Кнопка	G		Відкладений запуск
Кнопка	H		Лампа
Індикатор	I		Температура
Індикатор	J	<b>MIN</b>	Таймер
Індикатор	K		Рецепт

**СТАН МУЛЬТИПЕЧІ:**

1. Дверцята відкриті: Мультитіч вимикається, на світлодіодному дисплеї нічого не відображається.
2. Режим очікування: Після вимикання нагрівача, вентилятора, рожна та лампи світлодіоди вимикаються і горить лише червоний індикатор запуску/зупинки (E).
3. Вибір функції (K): Температура (I) та Час (J) відображаються по черзі з інтервалом 5



секунд. Світлодіод температури/часу (В) на дисплеї вмикається, і можна налаштувати рожен (F), час та температуру (C+D). Після вибору функції індикатор кнопки вибраної функції (K) блимає, а інші значки функції горять.

4. Затримка вимикання: Вентилятор працює ще 30 секунд після вимикання нагрівача. Світлодіод запуску/зупинки (Е) горить, і мультипіч переходить в режим очікування.
5. Якщо під час роботи необхідно увімкнути інші функції, натисніть кнопку запуску/зупинки (Е) для встановлення на паузу, і потім натисніть кнопку меню (А) для вибору. Натисніть кнопку (Е) для встановлення на паузу (і потім натисніть знову для відновлення роботи), натисніть і утримуйте для вимикання мультипечі.
6. Пам'ять після вимикання: Якщо ви відкрили дверцята під час роботи, закрийте їх, щоб відновити режим роботи.

#### УВІМКНЕННЯ:

1. Якщо захисний датчик деактивований (дверцята відкриті) і живлення підключене, мультипіч вимкнута.
2. Якщо захисний датчик активований (дверцята закриті) і живлення підключене, мультипіч знаходиться в режимі очікування, що підтверджується звуковим сигналом.

#### ВИБІР МЕНЮ:

У режимі вибору функцій (А) доступні 8 режимів меню (К). Рожен (F) стандартно вимкнений (його можна увімкнути вручну). Світлодіод вибраної функції блимає (із частотою 1 секунда, 0,5 секунд для увімкненого стану та 0,5 секунд для вимкненого стану; однаково для всіх наведених нижче функцій).

Стандартний час та температура для 8 видів меню наведені в наступній таблиці.

#### НАЛАШТУВАННЯ ЧАСУ/ТЕМПЕРАТУРИ:

1. Під час вибору функції та режиму роботи натисніть кнопку часу/температури (В) для вибору та налаштування часу й температури (C+D). Натисніть для збільшення/зменшення з кроком, вказаним в таблиці вище. Видається звуковий сигнал для підтвердження. Якщо натиснути і утримувати кнопки +/- довше 1 секунди, час/температура будуть змінюватися в 5 разів швидше (в такому разі звуковий сигнал не видається).
2. Після завершення налаштування температура та час блимають по черзі з інтервалом 5 секунд.

#### НАЛАШТУВАННЯ ВІДКЛАДЕНОГО ЗАПУСКУ:

1. Після вибору функції і налаштування часу та температури приготування, натисніть кнопку відкладеного запуску (G) (вона буде блимати) для налаштування відкладеного запуску. Кнопку запуску/зупинки (Е) натискати не потрібно, тому що мультипіч почне зворотний відлік. Якщо необхідно збільшити або зменшити час для відкладеного запуску, натискайте кнопку збільшення/зменшення (C+D).
2. Діапазон часу для відкладеного запуску становить від 1 до 720 хвилин.
3. Для діапазону часу від 0 до 60 хвилин час змінюється на 1 хвилину на кожне натискання кнопки. Для діапазону часу від 60 до 720 хвилин час змінюється на 30 хвилин на кожне натискання кнопки.

#### ЛАМПА:

Під час вибору функції та режиму роботи лампа стандартно вимкнута. Натисніть кнопку лампи (H) для її вмикання. Значок кнопки почне блимати. Натисніть кнопку лампи ще раз для її вимикання. Значок кнопки буде горіти.

#### АКСЕСУАРИ (Мал. 3)

1. Лоток для запікання: використовується для запікання продуктів або в якості піддона для крапель/крихіт
2. Решітка для запікання: використовується для запікання продуктів
3. Ручка лотка: використовується для виймання лотка для запікання, решітки для запікання та решітки для повітряного смаження
4. Рожен: використовується для запікання продуктів великого розміру, наприклад, цілої куриці
5. Ручка рожна: використовується для виймання рожна
6. Решітка для повітряного смаження: використовується для запікання/дегірації продуктів
7. Корзина для повітряного смаження: використовується для продуктів малого розміру. Встановлюйте корзину для повітряного смаження на решітку або лоток для запікання

#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Виберіть відповідну функцію (А) і натисніть кнопку запуску/зупинки (Е). Якщо мультипіч не реагує, дверцята не закриті належним чином. Якщо мультипіч все одно не реагує, вона потребує ремонту.

2. Натисніть кнопку запуску/зупинки (Е). Якщо відображається „E1/E2“, датчик температури несправний і мультипіч потребує ремонту.

#### ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

1. Зніміть усі пакувальні матеріали.
2. Видаліть усі наклейки та етикетки з пристрою.
3. Ретельно очистіть аксесуари м'якою губкою та гарячою водою з додаванням невеликої кількості миючого засобу. Протріть всі компоненти насухо чистою м'якою ганчіркою.

**Підказка:** аксесуари можна помити в посудомийній машині.

4. Встановіть мультипіч на стійкій горизонтальній поверхні, підключіть до мережі живлення, виберіть першу програму і встановіть температуру на 180°C, потім встановіть час на 10 хвилин для виконання циклу з порожньою піччю. Це видалить неприємні запахи всередині мультипечі.
5. Відключіть пристрій від мережі живлення і повторіть крок 3 для повторного чищення мультипечі після її повного охолодження.

#### ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Підключіть кабелі живлення до розетки з заземленням.
2. Покладіть підготовлену їжу на відповідні аксесуари і поставте в мультипіч.
3. Виберіть функцію і натисніть кнопку запуску/зупинки для початку приготування.

**Застереження:** Під час використання мультипечі та після нього вдягайте рукавички, коли торкаєтесь будь-яких компонентів. Мультипіч дуже гаряча.

#### Після охолодження мультипечі збільште час розігрівання на 3 хвилини.

**Примітка:** Розігрівати мультипіч можна без продуктів у ній.

4. Дисплей
  - Відображаються робоча температура та час. Відображається встановлена температура та час роботи до завершення функції.
  - Поряд із вибраною функцією блимає індикатор.
5. Жир з продуктів залишається в лотку. Окремі продукти потрібно перемішувати всередині процесу приготування. Вдягайте рукавиці, якщо вам необхідно перемішати продукти або вийняти їх з мультипечі для перемішування. Після перемішування покладіть продукти назад, закрийте дверцята і продовжуйте приготування.

6. Після завершення приготування видається декілька звукових сигналів. Вдягніть рукавички, вийміть продукти та поставте на термостійку поверхню.

**Примітка:** Також можна вимкнути мультипіч вручну. Натисніть кнопку запуску/зупинки (Е), щоб вимкнути мультипіч.

7. Переконайтеся, що продукти приготувалися повністю. Якщо це не так, поверніть їх у мультипіч і додайте ще декілька хвилин часу приготування.
8. Після приготування однієї порції продуктів можна одразу починати готувати наступну порцію.

#### ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед початком чищення відключіть живлення та дочекайтеся достатнього охолодження мультипечі. Після цього виконуйте чищення наступним чином:

1. Очистіть аксесуари м'якою губкою та гарячою водою з додаванням невеликої кількості миючого засобу. Залишки плям можна видалити засобом для чищення масляних плям.

**Поради:** Якщо залишки продуктів прилипли до аксесуарів, замочіть їх у гарячій воді з додаванням невеликої кількості миючого засобу приблизно на 10 хвилин перед початком чищення.









2. Протріть аксесуари вологою ганчіркою ззовні та зсередини. Не використовуйте абразивні засоби для чищення, тому що вони можуть пошкодити покриття.
3. Протріть внутрішні та зовнішні поверхні мультипечі м'якою вологою ганчіркою. Не занурюйте пристрій у воду.
4. Перед початком використання мультипечі, а також перед складанням для зберігання всі компоненти необхідно очистити, просушити та встановити на свої місця для використання в майбутньому.

#### ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

#### Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

## ВИБІР МЕНЮ:

Меню	Стандартна температура (°C)	Діапазон налаштування температури (°C)	Збільшення/зменшення температури (°C)	Стандартний час (хв.)	Діапазон налаштування часу (хв.)	Збільшення/зменшення часу (хв.)
 Курячі крильця	180	175-200	5	8	1-60	1
 Картопля фрі	180	175-200	5	12	1-60	1
 Свинина	190	180-200	5	10	1-60	1
 Риба	200	160-200	5	15	1-60	1
 Курка	180	160-200	5	30	1-60	1
 Сухофрукти	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Хліб	200	180-200	5	5	1-60	1
 Креветки	170	160-190	5	8	1-60	1

## FOUR-FRITEUSE À AIR

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les spécifications électriques de la plaque signalétique correspondent à celles de votre secteur.

La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que s'il est correctement mis à la terre.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

## MESURES DE SECURITE IMPORTANTES :

- Des mesures de sécurité élémentaires, dont les suivantes, doivent être respectées lors de l'utilisation d'un appareil électrique :
1. Lire toutes les instructions.
  2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
  3. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
  4. Conservez tous les ingrédients dans le panier et évitez tout contact avec les éléments chauffants.
  5. Ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
  6. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement ou si s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Dans un tel cas, renvoyer l'appareil au Centre de services agréé le plus proche pour inspection, réparation ou réglage.
  7. Débrancher le cordon de la prise de courant avant de déplacer l'appareil. Utiliser deux mains pour déplacer l'appareil.
  8. N'utiliser que les accessoires fournis avec cet appareil. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut causer des accidents ou des blessures.
  9. Ne pas placer l'appareil près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four ou four à micro-ondes chaud.
  10. Ne couvrez ni l'entrée ni la sortie d'air lorsque l'appareil est en marche.
  11. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est allumé. Pour éviter tout choc électrique, faire remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.
  12. Débrancher la prise secteur quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer.
  13. Débrancher toujours le cordon en tirant sur la prise et jamais sur le câble.

14. Ne pas nettoyer avec des tampons métalliques à récuser car des parties peuvent s'en détacher et entrer en contact avec les pièces électriques provoquant un risque de choc électrique.
15. Afin d'éviter toute brûlure, se servir toujours de la poignée et des boutons pour utiliser cet appareil.
16. Le remplissage de la cuve avec de l'huile peut provoquer un incendie.
17. Ne touchez pas l'intérieur de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
18. N'insérez/retirez pas la prise d'alimentation et n'utilisez pas le panneau de commande avec les mains mouillées.
19. Ne placez pas l'appareil contre un mur ou d'autres appareils. Laissez au moins 10 cm d'espace libre à l'arrière, sur les côtés et au-dessus de l'appareil.
20. Débranchez immédiatement l'appareil si vous voyez de la fumée noire en sortir. Attendez qu'il n'y ait plus de fumée avant de retirer la cuve de l'appareil.
21. Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale, plane et stable.
22. Il faut environ 30 minutes pour que l'appareil refroidisse à avant de pouvoir le manipuler ou le nettoyer en toute sécurité.
23. Ne pas utiliser à l'extérieur.
24. Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est branché sur un circuit électrique surchargé avec d'autres appareils.
25. Ne pas utiliser cet appareil pour d'autres fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
26. **Avertissement :** Cet appareil électrique dispose d'une fonction de chauffage. Les surfaces, autres que les surfaces fonctionnelles, peuvent devenir chaudes. Étant donné que les températures sont ressenties différemment par différentes personnes, cet équipement doit être utilisé avec PRÉCAUTION. Ne touchez l'appareil qu'au niveau des poignées et des surfaces de préhension prévues à cet effet ; servez-vous de protection thermique comme des gants ou autres accessoires similaires. Laissez suffisamment de temps aux surfaces autres que les surfaces de préhension prévues pour se refroidir avant de les toucher.
27. Soyez particulièrement attentif lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile ou un liquide chaud.
28. Branchez toujours le cordon à l'appareil en premier, puis branchez-le à la prise murale. Pour débrancher, tournez le bouton de commande sur « Off », puis retirez la fiche du secteur.
29. Les enfants de plus de 8 ans et les personnes ne disposant pas de toutes leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou

manquant de l'expérience et des connaissances requises peuvent utiliser cet appareil après avoir reçu une formation appropriée sur la manière de l'utiliser en toute sécurité et avoir compris les dangers liés à son utilisation, ou lorsqu'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Cet appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sous surveillance.

30. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne plongez pas le boîtier dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet à cause des composants électroniques et des éléments chauffants.
- Empêchez que du liquide n'entre dans l'appareil pour éviter les chocs électriques et les courts-circuits.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Ne branchez pas l'appareil dans une prise secteur non connectée à la terre. Assurez-vous toujours que la fiche est correctement insérée dans la prise secteur.
- Ne connectez pas l'appareil à un minuteur externe.
- Ne placez pas l'appareil au-dessus ou à proximité de matériaux combustibles tels qu'une nappe ou un rideau.
- Ne placez aucun objet au-dessus de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Pendant la friture à l'air chaud, de la vapeur chaude sort par l'ouverture de sortie d'air. Gardez vos mains et votre visage à une distance sécuritaire de la vapeur et des ouvertures de sortie d'air. Faites également attention à la vapeur et à l'air chauds lorsque vous retirez la cuve de l'appareil.
- Toute surface accessible peut devenir chaude pendant l'utilisation.
- Pour éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Il peut ne pas convenir pour une utilisation en toute sécurité dans des environnements tels que cuisines du personnel, fermes, motels et autres environnements non résidentiels.
- La garantie s'annule si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles ou semi-professionnelles ou non selon les instructions.

## ICÔNES ET FONCTIONS (Fig. 1)

Bouton	A		Sélection des fonctions (menu)
Bouton	B		Sélecteur de la durée/température
Bouton	C		« Diminution » de la durée/température
Bouton	D		« Augmentation » de la durée/température
Bouton	E		Marche/Arrêt
Bouton	F		Rôtisserie
Bouton	G		Réservation de la durée
Bouton	H		Lampe
Lumière	I		Température
Lumière	J	<b>MIN</b>	Minuterie
Lumière	K		Recette

## ÉTAT DU FOUR-FRITEUSE À AIR :

1. Commande de porte ouverte : Le four-friteuse à air s'éteint sans témoins allumés.
2. Veille : Après l'arrêt de l'élément chauffant, du ventilateur, du tournebroche et de la lampe, le témoin sera éteint, seul le témoin rouge Marche/Arrêt (E) s'allume.
3. Sélection de fonction (K) : La température (I) et la durée (J) sont affichées alternativement à un intervalle de temps de 5 ans, le témoin de la température/durée (B) sur l'affichage est allumé, et il est possible de régler le tournebroche (F), la durée et la température (C + D). Quand une fonction est sélectionnée, le témoin sur le bouton de fonction sélectionné (K) se met à clignoter, et les autres icônes de fonction s'allument.
4. Arrêt retardé : Le ventilateur continuera à fonctionner pendant 30 secondes après l'arrêt de l'élément chauffant, le témoin rouge Marche/Arrêt (E) s'allume, et le four-friteuse à air se met en veille.
5. Si vous souhaitez passer à d'autres fonctions pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (E) pour interrompre, puis appuyez sur le bouton Menu (A) pour sélectionner. Appuyez sur le bouton (E) pour

interrompre (et appuyez de nouveau pour reprendre le fonctionnement), maintenez le bouton enfoncé pour arrêter la friteuse à air.

6. Mémoire d'arrêt : Si vous ouvrez la porte pendant le fonctionnement, fermez-la à nouveau pour rétablir le mode de fonctionnement.

## MISE SOUS TENSION :

1. Lorsque l'interrupteur de sécurité est désactivé (la porte est ouverte) et l'alimentation secteur est branchée, la friteuse à air est éteinte.
2. Lorsque l'interrupteur de sécurité est activé (c'est-à-dire que la porte est fermée) et l'alimentation secteur est branchée, la friteuse à air est en mode veille, ce qui est confirmé par un bip.

## SÉLECTION DU MENU :

Le mode de sélection de fonction (A) comprend 8 modes de menu à sélectionner (K), le tournebroche (F) est désactivé par défaut (il peut être activé manuellement). Le témoin de la fonction sélectionnée clignote (fréquence : 1 s, 0,5 s pour en marche et 0,5 s pour arrêt ; comme ci-après). La durée et la température par défaut des 8 menus sont présentées dans le tableau ci-dessous.

## PARAMÈTRES DE LA DURÉE/TEMPÉRATURE :

1. Dans les modes de sélection des fonctions et de fonctionnement, appuyez sur le bouton de la température/durée (B) pour définir et régler la température/l'heure (C + D). Appuyez sur ces boutons pour augmenter/diminuer conformément à l'étape indiquée dans le tableau ci-dessus ; un bip de confirmation retentira. En maintenant les boutons +/- enfoncés pendant plus de 1 s, la température/durée augmentera ou diminuera 5 fois plus vite (dans ce cas, il n'y aura pas de signal sonore).
2. La température et la durée clignoteront en alternance à un intervalle de 5 s quand la configuration est terminée.

## PARAMÈTRES DE RÉSERVATION :

1. Après avoir sélectionné une fonction et réglé la durée de cuisson et la température, appuyez sur le bouton de réservation de la durée (G) (il se mettra à clignoter) pour régler la durée de réservation. Il est inutile d'appuyer sur le bouton Marche/Arrêt (E), la friteuse à air commencera le compte à rebours. Si vous avez besoin d'augmenter ou de diminuer le temps de réservation, appuyez sur le bouton Augmenter/Diminuer (C + D).

2. La plage de la durée de réservation est comprise entre 1 et 720 minutes.
3. Pour le réglage de la durée entre 0 et 60 min, chaque augmentation/diminution de la durée est de 1 min. Entre 60 et 720 min, chaque augmentation/diminution est de 30 min.

## LAMPE :

Dans les modes de sélection de fonctions et de fonctionnement, la lampe est éteinte par défaut. Appuyez sur le bouton de la lampe (H) pour allumer la lampe ; l'icône de la lampe clignote. Appuyez à nouveau sur le bouton de la lampe pour l'éteindre ; l'icône de la lampe s'allume.

## ACCESSOIRES : (Fig. 2)

1. Plateau de cuisson : utilisé pour la cuisson des aliments ou comme bac de récupération des gouttes/miettes
2. Grille de cuisson : utilisé pour la cuisson des aliments
3. Poignée de plateau : utilisée pour retirer le bac de cuisson, la grille de cuisson et la grille de la friteuse à air
4. Rôtisserie : utilisé pour la cuisson des aliments de grande taille, par exemple des poulets entiers
5. Poignée du tournebroche : utilisé pour retirer le tournebroche
6. Grille de la friteuse à air : utilisée pour la cuisson/déshydratation des aliments
7. Panier de la friteuse à air : utilisé pour les aliments de petite taille. Placez le panier de la friteuse à air sur la grille de cuisson ou le plateau de cuisson

## AVERTISSEMENTS

1. Sélectionnez la fonction appropriée (A) et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (E). S'il n'y a pas de réponse, la porte du produit ne se verrouille pas en place. S'il n'y a toujours pas de réponse, le produit doit être réparé.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (E). Si « E1/E2 » est affiché, le capteur de température est défectueux, et le produit doit être réparé.

## PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Retirez tous les autocollants ou étiquettes sur le produit.
3. Nettoyez soigneusement les accessoires avec de l'eau chaude, un peu de détergent et une éponge douce. Séchez tous les éléments avec un chiffon doux et propre.

**Conseils :** les accessoires peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.

- Placez le four-friteuse à air sur une surface horizontale stable, branchez-le à l'alimentation secteur, sélectionnez le premier programme, et réglez la température à 180°C, puis réglez la durée à 10 min pour une friture à vide. Ceci sert à éliminer les odeurs bizarres provenant de l'intérieur.
- Débranchez l'alimentation secteur et répétez l'étape 3 pour nettoyer le four-friteuse à air à nouveau une fois qu'il a complètement refroidi.

### UTILISATION

- Branchez le cordon d'alimentation à une prise reliée à la terre.
- Placez les aliments bien préparés dans les accessoires et placez-les dans le four-friteuse à air.
- Sélectionnez ou réglez la fonction et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour commencer la cuisson.

**Avertissement :** Pendant et après l'utilisation du four-friteuse à air, assurez-vous de porter des gants lorsque vous touchez l'une des parties, car le four-friteuse à air est encore très chaud.

**Après le refroidissement du four-friteuse à air, augmentez le temps de préchauffage de 3 minutes.**

**Remarque :** Vous pouvez chauffer le four-friteuse au besoin sans ajouter d'aliments.

- Affichage
  - La température de fonctionnement et la durée sont affichées. La température affichée est la température réglée et la durée affichée est le temps de fonctionnement restant.
  - Un témoin lumineux clignote à côté de la fonction sélectionnée.
- La graisse de la nourriture reste sur le plateau. Certains aliments doivent être remués à mi-cuisson pendant le processus. Portez des gants si vous avez besoin de remuer les aliments. Retirez-les pour les remuer. Après avoir remué les aliments, remettez-la, fermez la porte et poursuivez la cuisson.
- Plusieurs tonalités confirment que vous avez terminé la cuisson. Portez des gants de cuisine, retirez la nourriture et placez-la sur une surface résistante à la chaleur.

**Remarque :** Vous pouvez également éteindre l'appareil manuellement. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (E) pour allumer le four-friteuse à air.

- Vérifiez si les aliments sont bien cuits. Si les aliments n'ont pas été complètement cuits, replacez-les simplement dans le four-friteuse à air et ajoutez quelques minutes de cuisson.
- Quand un lot d'aliments est cuit, le four-friteuse à air peut préparer immédiatement un autre lot.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer, débranchez la prise secteur et laissez le four-friteuse à air refroidir suffisamment, nettoyez-le comme suit :

- Nettoyez les accessoires avec de l'eau chaude, un peu de détergent et une éponge douce. Vous pouvez enlever les taches résiduelles avec un nettoyeur pour tache d'huile.









**Conseil :** S'il reste des traces collées aux accessoires, trempez-les dans de l'eau chaude mélangée à du détergent pendant environ 10 minutes avant le nettoyage.

- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur et à l'intérieur des accessoires. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour ne pas endommager le revêtement.
- Essuyez les surfaces interne et externe du produit avec un chiffon doux et humide. N'immergez pas le produit dans l'eau.
- Avant d'utiliser ou de ranger le produit, toutes les parties doivent être nettoyées, séchées et replacées à leur position d'origine pour la prochaine utilisation.

### Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise au rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

### SÉLECTION DU MENU :

Menu	Température par défaut (°C)	Plage de température réglable (°C)	Augmentation/diminution de la température (°C)	Durée par défaut (min)	Plage de réglage de la durée (min)	Augmentation/diminution de la durée (min)
 Ailes de poulet	180	175-200	5	8	1-60	1
 Frites	180	175-200	5	12	1-60	1
 Porc	190	180-200	5	10	1-60	1
 Poisson	200	160-200	5	15	1-60	1
 Poulet	180	160-200	5	30	1-60	1
 Fruit sec	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Pain	200	180-200	5	5	1-60	1
 Crevettes	170	160-190	5	8	1-60	1

**ΦΟΥΡΝΟΣ - ΦΡΙΤΕΖΑ ΑΕΡΑ**

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι οι προδιαγραφές στην πινακίδα στοιχείων αντιστοιχούν στις συνθήκες του ηλεκτρικού δικτύου.

Η ηλεκτρική ασφάλεια αυτής της συσκευής μπορεί να εξασφαλιστεί μόνο εφόσον έχει γίνει σωστή γείωση.

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να ακολουθείτε κάποιους βασικούς κανόνες ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες. Να αγγίζετε μόνο τις λαβές και τα κουμπιά της συσκευής.
3. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ή λειτουργεί κοντά σε παιδιά.
4. Τοποθετήστε όλα τα υλικά στο καλάθι και αποφύγετε την επαφή με τα θερμαντικά στοιχεία.
5. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι ή τον πάγκο ή να ακουμπά σε θερμές επιφάνειες.
6. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε περίπτωση φθοράς στο καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία της συσκευής ή οποιασδήποτε άλλη φθορά της. Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση της συσκευής.
7. Αφαιρέστε το φιν από την πρίζα προτού μετακινήσετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια για να μετακινήσετε τη συσκευή.
8. Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που παρέχονται με αυτό το προϊόν. Η χρήση πρόσθετων εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή τραυματισμό.
9. Μη τοποθετείτε τη συσκευή κοντά ή επάνω σε εστίες ρεύματος ή αερίου, φούρνους ή φούρνους μικροκυμάτων.
10. Μην καλύπτετε την είσοδο και την έξοδο αέρα όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
11. Οι επιφάνειες της συσκευής μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της. Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε έναν ειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάστασή του.
12. Μην καθαρίζετε με μεταλλικά σφουγγάρια που μπορούν να φθέρουν την επιφάνεια και να ακουμπήσουν τα ηλεκτρικά μέρη, δημιουργώντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

15. Για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα, χρησιμοποιείτε πάντοτε τη λαβή και τα κουμπιά για τη λειτουργία της συσκευής.
16. Κατά το γέμισμα του κάδου με λάδι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
17. Μην αγγίζετε το εσωτερικό της συσκευής κατά τη λειτουργία.
18. Μην συνδέετε/αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην χειρίζεστε τον πίνακα ελέγχου με βρεγμένα χέρια.
19. Μην τοποθετείτε τη συσκευή με τρόπο που να ακουμπά σε τοίχο ή άλλες συσκευές. Αφήστε απόσταση τουλάχιστον 10 cm από την πίσω πλευρά, τα πλάγια και το πάνω μέρος της συσκευής.
20. Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα αν δείτε να εξέρχεται μαύρος καπνός από τη συσκευή. Περιμένετε να σταματήσει να εξέρχεται καπνός πριν αφαιρέσετε τον κάδο από τη συσκευή.
21. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε οριζόντια, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
22. Η συσκευή πρέπει να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά για τον ασφαλή χειρισμό ή καθαρισμό της.
23. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
24. Εάν το ηλεκτρικό κύκλωμα είναι υπερφορτωμένο από άλλες συσκευές, αυτή η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.
25. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πέραν της προβλεπόμενης χρήσης.
26. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η ηλεκτρική συσκευή διαθέτει λειτουργία θέρμανσης. Εκτός από τις λειτουργικές επιφάνειες, ενδέχεται να θερμανθούν και άλλες επιφάνειες της συσκευής. Δεδομένου ότι οι θερμοκρασίες γίνονται αντιληπτές διαφορετικά από κάθε άτομο, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται με ΠΡΟΣΟΧΗ. Ο εξοπλισμός πρέπει να αγγίζεται μόνο στις προβλεπόμενες λαβές και τις επιφάνειες πιασίματος. Χρησιμοποιήστε θερμική προστασία, όπως γάντια ή συναφή αντικείμενα. Εκτός από τις προβλεπόμενες επιφάνειες λαβής, οι άλλες επιφάνειες πρέπει να ψυχθούν για επαρκές διάστημα προτού τις αγγίξετε.
27. Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν μεταφέρετε τη συσκευή γεμάτη με ζεστό νερό ή άλλα υγρά.
28. Συνδέστε το καλώδιο πρώτα στην συσκευή και, έπειτα, στην πρίζα. Για αποσύνδεση, γυρίστε το κουμπί ελέγχου στη θέση „Off” και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα.
29. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες

ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και εποπτεύονται.

30. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.
  - Μην βυθίζετε το περιβλήμα σε νερό και μην ξεπλένετε κάτω από τη βρύση για να μην προκληθεί ζημία στα ηλεκτρονικά και τα θερμαντικά στοιχεία.
  - Αποφύγετε την είσοδο υγρών στη συσκευή για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος.
  - Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
  - Μην συνδέετε τη συσκευή σε πρίζα χωρίς γείωση. Να βεβαιώνετε πάντα ότι το φιν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
  - Μην συνδέετε τη συσκευή σε εξωτερικό χρονοδιακόπτη.
  - Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, όπως τραπέζομάντιλα ή κουρτίνες.
  - Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στη συσκευή.
  - Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
  - Κατά τη διάρκεια του τηγανίσματος με ζεστό διαθετέι λειτουργία θέρμανσης. Εκτός από τις λειτουργικές επιφάνειες, ενδέχεται να θερμανθούν και άλλες επιφάνειες της συσκευής. Δεδομένου ότι οι θερμοκρασίες γίνονται αντιληπτές διαφορετικά από κάθε άτομο, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται με ΠΡΟΣΟΧΗ. Ο εξοπλισμός πρέπει να αγγίζεται μόνο στις προβλεπόμενες λαβές και τις επιφάνειες πιασίματος. Χρησιμοποιήστε θερμική προστασία, όπως γάντια ή συναφή αντικείμενα. Εκτός από τις προβλεπόμενες επιφάνειες λαβής, οι άλλες επιφάνειες πρέπει να ψυχθούν για επαρκές διάστημα προτού τις αγγίξετε.
  - Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν μεταφέρετε τη συσκευή γεμάτη με ζεστό νερό ή άλλα υγρά.
  - Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μπορεί να μην είναι κατάλληλη για ασφαλή χρήση σε περιβάλλοντα όπως κουζίνες προσωπικού, αγροκτήματα, μοτέλ και άλλα μη οικιστικά περιβάλλοντα.
  - Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς ή ημι-επαγγελματικούς σκοπούς ή εάν δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

**ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ (Εικ. 1)**

Κουμπί	A		Επιλογή λειτουργίας (μενού)
Κουμπί	B		Διακόπτης χρόνου/θερμοκρασίας
Κουμπί	C		«Μείωση» χρόνου/θερμοκρασίας
Κουμπί	D		«Αύξηση» χρόνου/θερμοκρασίας
Κουμπί	E		Έναρξη/Διακοπή λειτουργίας
Κουμπί	F		Σούβλα
Κουμπί	G		Καθυστέρηση έναρξης μαγειρέματος
Κουμπί	H		λάμπας
Δείκτης	I		θερμοκρασίας
Δείκτης	J	<b>MIN</b>	Χρονομέτρο
Δείκτης	K		Συνταγή

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΟΥΡΝΟΥ-ΦΡΙΤΕΖΑΣ ΑΕΡΑ:**

1. Διάταξη ελέγχου πόρτας ανοικτή: Η συσκευή απενεργοποιείται χωρίς ένδειξη στην οθόνη LED.
2. Αναμονή: Μετά την απενεργοποίηση του θερμαντικού στοιχείου, του ανεμιστήρα, της σούβλας και της λυχνίας, η λυχνία LED σβήνει και ανάβει μόνο η κόκκινη λυχνία LED Έναρξης/Διακοπής λειτουργίας (E).
3. Επιλογή λειτουργίας (K): Η θερμοκρασία (I) και ο χρόνος (J) εμφανίζονται εναλλάξ ανά διαστήματα 5 δευτερολέπτων, ανάβει η ένδειξη θερμοκρασίας/χρόνου (B) στην οθόνη και μπορείτε να ρυθμίσετε τη σούβλα (F), τον χρόνο και τη θερμοκρασία (C + D). Όταν επιλεγεί μία λειτουργία, αναβοσβήνει η λυχνία LED στο επιλεγμένο κουμπί λειτουργίας (K) και ανάβουν τα άλλα εικονίδια λειτουργιών.
4. Καθυστέρηση τερματισμού λειτουργίας: Ο ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα αφού απενεργοποιηθεί το θερμαντικό στοιχείο, ανάβει η κόκκινη λυχνία Έναρξης/Διακοπής λειτουργίας (E) και η συσκευή τίθεται σε κατάσταση αναμονής.
5. Εάν θέλετε να επιλέξετε διαφορετική λειτουργία ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε

- το κουμπί Έναρξης/Διακοπής λειτουργίας (E) για παύση της λειτουργίας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί Μενού (A) για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί (E) για παύση της λειτουργίας (και πατήστε ξανά για να συνεχίσετε τη λειτουργία) ή πατήστε το παρατεταμένα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
6. Μνήμη θερματισμού λειτουργίας: Εάν ανοίξετε την πόρτα κατά τη λειτουργία, κλείστε την ξανά για να συνεχιστεί η λειτουργία.

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:

- Όταν απενεργοποιείται ο διακόπτης ασφαλείας (δηλαδή, ανοίγει η πόρτα) και η παροχή ρεύματος είναι συνδεδεμένη, η συσκευή απενεργοποιείται.
- Όταν ενεργοποιείται ο διακόπτης ασφαλείας (δηλαδή, κλείνει η πόρτα) και η παροχή ρεύματος είναι συνδεδεμένη, η συσκευή εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής και αυτό επιβεβαιώνεται από μια ηχητική ειδοποίηση.

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΕΝΟΥ:

Στην κατάσταση επιλογής λειτουργίας (A) διατίθενται 8 λειτουργίες προς επιλογή (K). Η σούβλα (F) είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή (μπορεί να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα). Το LED της επιλεγμένης λειτουργίας αναβοσβήνει (συχνότητα: 1δ, 0,5δ αναμένο, 0,5δ σβηστό). Ο προεπιλεγμένος χρόνος και η θερμοκρασία των 8 μενού εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα.

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΧΡΟΝΟΥ/ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:

- Κατά την επιλογή λειτουργίας και σε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε το κουμπί Θερμοκρασίας/Χρόνου (B) για να ορίσετε και να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία/τον χρόνο (C + D). Πατήστε για αύξηση/μείωση κατά το βήμα που παρουσιάζεται στον παραπάνω πίνακα. Ακούγεται ένας ήχος επιβεβαίωσης. Πατώντας παρατεταμένα τα κουμπιά +/- για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, η θερμοκρασία/ο χρόνος αυξάνεται ή μειώνεται 5 φορές πιο γρήγορα (σε αυτήν την περίπτωση, ο ήχος επιβεβαίωσης δεν ακούγεται).
- Η θερμοκρασία/ο χρόνος αναβοσβήνουν εναλλάξ ανά διαστήματα 5 δευτερολέπτων μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης.

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ:

- Αφού επιλέξετε μια λειτουργία και ρυθμίσετε τον χρόνο και τη θερμοκρασία μαγειρέματος, πατήστε το κουμπί Καθυστερήσης έναρξης μαγειρέματος (G) (αναβοσβήνει) για να ρυθμίσετε τον χρόνο. Δεν χρειάζεται να πατήσετε το κουμπί Έναρξης/Διακοπής λειτουργίας (E). Η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση. Εάν πρέπει να αυξήσετε ή να μειώσετε τον χρόνο καθυστέρησης έναρξης μαγειρέματος, πατήστε το κουμπί Αύξησης/Μείωσης (C + D).
- Το εύρος ρύθμισης του καθυστέρησης έναρξης μαγειρέματος είναι 1-720 λεπτά.
- Για ρύθμιση χρόνου 0-60 λεπτών, ο χρόνος αυξάνεται /μειώνεται κατά 1 λεπτό. Για ρύθμιση χρόνου 60-720 λεπτών, ο χρόνος αυξάνεται /μειώνεται κατά 30 λεπτά.

### ΛΑΜΠΑ:

Κατά την επιλογή λειτουργίας και σε κατάσταση λειτουργίας, η λάμπα απενεργοποιείται από προεπιλογή. Πατήστε το κουμπί της Λάμπας (H) για να ανάψετε τη λάμπα. Το εικονίδιο της λάμπας αναβοσβήνει. Πατήστε ξανά το κουμπί της Λάμπας για να σβήσετε τη λάμπα. Το εικονίδιο της λάμπας ανάβει.

### ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ: (Εικ. 2)

- Ταψί ψησίματος: χρησιμοποιείται για το ψήσιμο του φαγητού ή ως δίσκος συλλογής υγρών/υπολειμμάτων
- Σχάρα ψησίματος: χρησιμοποιείται για το ψήσιμο του φαγητού
- Λαβή δίσκου: χρησιμοποιείται για την αφαίρεση του ταψιού, της σχάρας ψησίματος και της σχάρας τηγανίσματος
- Σούβλα: χρησιμοποιείται για το ψήσιμο τροφίμων μεγάλου μεγέθους, όπως ολόκληρα κοτόπουλα
- Λαβή σούβλας: χρησιμοποιείται για την αφαίρεση της σούβλας
- Σχάρα φριτέζας αέρα: χρησιμοποιείται για ψήσιμο/αφυδάτωση τροφίμων
- Καλάθι φριτέζας αέρα: χρησιμοποιείται για τρόφιμα μικρού μεγέθους. Τοποθετήστε το καλάθι φριτέζας στη σχάρα ή τον δίσκο ψησίματος

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Επιλέξτε τη σωστή λειτουργία (A) και πατήστε το κουμπί Έναρξης/Διακοπής λειτουργίας (E). Εάν δεν υπάρχει ανταπόκριση, τότε η πόρτα της συσκευής δεν έχει ασφαλίσει στη θέση της. Εάν εξακολουθεί να μην υπάρχει ανταπόκριση, η συσκευή χρήζει επισκευής
- Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Διακοπής λειτουργίας (E). Εάν εμφανιστεί η ένδειξη «E1/E2», τότε ο αισθητήρας θερμοκρασίας είναι ελαττωματικός και η συσκευή χρήζει επισκευής.

### ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Αφαιρέστε όλα τα αυτοκόλλητα ή τις ετικέτες από τη συσκευή.
- Καθαρίστε σχολαστικά τα εξαρτήματα με ζεστό νερό, λίγο απορρυπαντικό και μαλακό σφουγγάρι. Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

**Συμβουλή:** Τα εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν στο πλυντήριο πιάτων.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή οριζόντια επιφάνεια, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα, επιλέξτε το πρώτο πρόγραμμα και ρυθμίστε τη θερμοκρασία στους 180° C. Στη συνέχεια, ρυθμίστε τον χρόνο σε 10 λεπτά για λειτουργία χωρίς τρόφιμα. Αυτό γίνεται για να απομακρυνθούν τυχόν οσμές από το εσωτερικό της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και επαναλάβετε το Βήμα 3 για να καθαρίσετε ξανά τη συσκευή μόλις ψυχθεί πλήρως.

### ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα.
- Τοποθετήστε τα προετοιμασμένα τρόφιμα στα εξαρτήματα και, στη συνέχεια, μέσα στη συσκευή.
- Επιλέξτε ή ρυθμίστε τη λειτουργία και πατήστε το κουμπί Έναρξης/Διακοπής λειτουργίας για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

**Προειδοποίηση:** Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι φοράτε γάντια φούρνου όταν αγγίζετε οποιοδήποτε τμήμα, καθώς η συσκευή είναι πολύ θερμή.

**Αφού ψυχθεί η συσκευή, αυξήστε το χρόνο προθέρμανσης κατά 3 λεπτά.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε να προθερμάνετε τη φριτέζα χωρίς να προσθέσετε φαγητό.

- Οθόνι
  - Εμφανίζεται η θερμοκρασία λειτουργίας και η ώρα. Η εμφανιζόμενη θερμοκρασία είναι η

- καθορισμένη θερμοκρασία και ο εμφανιζόμενος χρόνος είναι ο υπόλοιπος χρόνος λειτουργίας.
- Μια φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει δίπλα στην επιλεγμένη λειτουργία.
- Το λίπος από το φαγητό θα παραμείνει στον δίσκο. Ορισμένα τρόφιμα πρέπει να αναδεύονται κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Φορέστε γάντια φούρνου εάν χρειαστεί να ανακατέψετε το φαγητό ή να το βγάλετε για ανάδευση. Αφού ανακατέψετε, τοποθετήστε ξανά το φαγητό στη συσκευή, κλείστε την πόρτα και συνεχίστε το μαγείρεμα.
  - Επανεπιβεβαιώστε τον ήχο ειδοποίησης επιβεβαιώνοντας ότι το φαγητό ολοκληρώθηκε. Φορέστε γάντια φούρνου, βγάλτε το φαγητό και τοποθετήστε το σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε τη συσκευή με μη αυτόματο τρόπο. Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Διακοπής λειτουργίας (E) για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Ελέγξτε εάν το φαγητό είναι σωστά μαγειρεμένο. Εάν το φαγητό δεν έχει μαγειρευτεί πλήρως, απλώς τοποθετήστε το ξανά στη συσκευή και προσθέστε μερικά λεπτά χρόνου μαγειρέματος.
- Όταν μαγειρευτεί μια παρτίδα φαγητού, η συσκευή μπορεί να μαγειρέψει αμέσως μια άλλη παρτίδα.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ









Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, αφήστε την να ψυχθεί επαρκώς και, στη συνέχεια, καθαρίστε την ως εξής:

- Καθαρίστε τα εξαρτήματα με ζεστό νερό, λίγο απορρυπαντικό και μαλακό σφουγγάρι. Μπορείτε να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα με καθαριστικό λεκέδων λαδιού.

**Συμβουλές:** Εάν έχουν κολλήσει τρόφιμα στα εξαρτήματα, βυθίστε τα σε ζεστό νερό με απορρυπαντικό για περίπου 10 λεπτά πριν τον καθαρισμό.

- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό και το εσωτερικό των εξαρτημάτων. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά για να μην προκαλέσετε φθορά στην επιστρώση.
- Σκουπίστε την εσωτερική και την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα μαλακό νωπό πανί. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Πριν από τη χρήση ή την αποθήκευση της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να καθαρίζονται, να στεγνώνουν και να τοποθετούνται στην αρχική θέση για την επόμενη χρήση.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΕΝΟΥ:

Μενού	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία (°C)	Ρυθμιζόμενο εύρος θερμοκρασίας (°C)	Αύξηση / μείωση θερμοκρασίας (°C)	Προκαθορισμένος χρόνος (λεπτά)	Ρυθμιζόμενο χρονικό εύρος (λεπτά)	Αύξηση/μείωση χρόνου (λεπτά)
 Φτερούγες κοτόπουλου	180	175-200	5	8	1-60	1
 Πατάτες τηγανητές	180	175-200	5	12	1-60	1
 Χοιρινό	190	180-200	5	10	1-60	1
 Ψάρι	200	160-200	5	15	1-60	1
 Κοτόπουλο	180	160-200	5	30	1-60	1
 Αποξηραμένα φρούτα	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Ψωμί	200	180-200	5	5	1-60	1
 Γαρίδες	170	160-190	5	8	1-60	1

 Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση:

Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος! Μην ξεχνάτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς; παραδώστε τον μη λειτουργικό ηλεκτρικό εξοπλισμό σε ένα κατάλληλο κέντρο διάθεσης.

## CUPTOR DE FRIGERE CU AER

Înainte de conectarea aparatului, asigurați-vă că specificațiile de pe plăcuța informativă corespund cu rețeaua electrică de alimentare. Siguranța electrică a acestui aparat poate fi garantată numai dacă a fost realizată corect legătura la pământ a aparatului.

## SPECIFICAȚII

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

## MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:

Când utilizați aparate electrice, este necesar întotdeauna să respectați următoarele precauții de bază:

- Citiți toate instrucțiunile.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți, folosiți mânăne sau butoane.
- Supravegherea strictă este necesară pentru utilizarea oricărui aparat de către sau în apropierea copiilor.
- Păstrați toate ingredientele în coș și împiedicați orice contact cu elementele de încălzire.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unei tejghele și nici să atingă suprafețele fierbinți.
- Nu folosiți aparatul cu cablul sau ștecherul deteriorat sau în cazul în care funcționează defectuos sau dacă a fost deteriorat în orice mod. Duceți aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru examinare, reparații sau reglare.
- Scoateți ștecherul din priză de perete înainte de deplasa aparatul. Folosiți ambele mâini pentru a deplasa aparatul.
- Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate cu acest produs. Utilizarea unor accesorii atașate care nu sunt recomandate pentru a fi utilizate pot provoca pericole sau răni.
- Nu puneți aparatul pe un arzător fierbinte, cu gaz sau electric, nici în apropierea acestuia, nici într-un cuptor încălzit și nici într-un cuptor cu microunde.
- Nu acoperiți intrarea și ieșirea pentru aer atunci când aparatul funcționează.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi foarte mare atunci când aparatul funcționează. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un agent de service autorizat sau de o persoană calificată similar pentru a evita orice pericol.
- Scoateți-l din priză atunci când nu este în uz și înainte de curățare. Înainte de a monta sau a demonta anumite piese și înainte de curățare, lăsați aparatul să se răcească.

- Trageți întotdeauna de stecher pentru a-l deconecta de la priză - nu trageți niciodată de cablu.
- Nu curățați placa cu piese din metal, fiindcă atunci se poate rupe placa, se pot atinge părțile electrice și apare pericolul de electrocutare.
- Pentru a preveni arsurile accidentale, folosiți întotdeauna mânerul și butoanele pentru a utiliza acest aparat.
- Umplerea tăvii cu ulei poate crea un pericol de incendiu.
- Nu atingeți interiorul aparatului în timpul funcționării.
- Nu introduceți / nu scoateți mufa de alimentare și nu folosiți panoul de control dacă aveți mâinile ude.
- Nu așezați aparatul rezemat de un perete sau de alte aparate. Lăsați un spațiu liber de cel puțin 10 cm în spate, pe părțile laterale și deasupra aparatului.
- Deconectați imediat aparatul de la priză electrică dacă observați că se emană un fum întunecat din aparat. Așteptați oprirea emisiilor de fum înainte de a scoate tava din aparat.
- Asigurați-vă că aparatul este așezat pe o suprafață orizontală, netedă și stabilă.
- Aparatul are nevoie de aproximativ 30 de minute pentru a se răci și a putea fi apoi manipulat sau curățat în condiții de siguranță.
- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- Dacă circuitul electric este supraîncărcat cu alte aparate, acest aparat poate să nu funcționeze corect.
- Nu folosiți acest aparat pentru alte scopuri decât cele prevăzute.
- ATENȚIONARE:** Acest aparat electric conține o funcție de încălzire. Suprafețele, de asemenea diferite de suprafețele funcționale, se pot încălzi. Deoarece temperaturile sunt percepute diferit de diferite persoane, acest echipament trebuie utilizat cu ATENȚIE. Echipamentul trebuie atins numai de mânerele și suprafețele de prindere prevăzute; folosiți protecție împotriva căldurii, cum ar fi mănuși sau altceva similar. Suprafețele, altele decât suprafețele de prindere prevăzute, vor fi lăsate pentru suficient timp să se răcească înainte de a fi atinse.
- Trebuie să fiți foarte prudenți atunci când deplasați un aparat care conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
- Întotdeauna atașați mai întâi fișa la aparat, apoi conectați cablul la priză de perete. Pentru a deconecta aparatul, rotiți butonul de comandă până în poziția „Oprit”, apoi scoateți ștecherul din priză electrică.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu

capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele pe care aparatul le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați.

- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Din cauza componentelor electronice și de încălzire, nu scufundați carcasa în apă și nu clătiți sub robinet.
- Evitați pătrunderea oricărui lichid în aparat pentru a preveni electrocutarea sau scurtcircuitul.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Nu conectați aparatul la o priză fără împământare. Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este introdus corect în priză.
- Nu conectați aparatul la un comutator de temporizare extern.
- Nu amplasați aparatul pe sau lângă materiale inflamabile, cum ar fi o față de masă sau o perdea.
- Nu așezați nimic deasupra aparatului.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- În timpul prăjirii cu aer fierbinte, aburul fierbinte este eliberat prin orificiul de evacuare a aerului. Păstrați-vă mâinile și fața la o distanță sigură față de abur și de orificiile de evacuare a aerului. De asemenea, aveți grijă la abur și la aerul fierbinte atunci când scoateți oala de prăjit din aparat.
- Orice suprafață accesibilă poate deveni fierbinte în timpul utilizării.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau o persoană calificată, pentru a se evita astfel pericol.
- Acest aparat este conceput doar pentru uz casnic. Este posibil să nu fie adecvat pentru a fi utilizat în siguranță în medii precum bucătării ale angajaților, ferme, moteluri și alte medii nerezidențiale.
- Garanția nu este valabilă în cazul când aparatul este utilizat în scopuri profesionale sau semiprofesionale sau nu conform instrucțiunilor.

## PICTOGRAME ȘI FUNCȚII (Fig. 1)

Buton	A		Selectarea funcției (meniu)
Buton	B		Timp/Comutator de temperatură
Buton	C		Timp/"micșorare" temperatură
Buton	D		Timp/"mărire" temperatură
Buton	E		Pornire/Oprire
Buton	F		Rotisor
Buton	G		Rezervare timp
Buton	H		Lampă
Bec indicator	I		Temperatură
Bec indicator	J		Temporizator
Bec indicator	K		Rețetă

## STAREA CUPTORULUI DE FRIGERE CU AER:

- Control de deschidere a ușii: Cuptorul de aer se va opri fără afișaj LED.
- Așteptare: După ce încălzitorul, ventilatorul, rotisorul și lampa sunt oprite, LED-ul va fi întunecat, doar LED-ul roșu de Pornire/Oprire (E) se va aprinde.
- Selectarea funcției (K): Temperatura (I) și Timpul (J) sunt afișate alternativ la un interval de timp de 5 secunde, LED-ul Temperatură/Timp (B) de pe afișaj se aprinde și rotisorul (F), Timpul și Temperatura (C + D) pot fi reglate. Când este selectată o funcție, lampa LED de pe butonul de funcție selectat (K) va clipi, iar alte pictograme ale funcției se vor aprinde.
- Oprire amânată: Ventilatorul va continua să funcționeze timp de 30 de secunde după oprirea încălzitorului, LED-ul roșu de Pornire/Oprire (E) se va aprinde și cuptorul de aer va intra în modul de așteptare.
- Dacă doriți să treceți la alte funcții în timpul operării, apăsați butonul Pornire/Oprire (E) pentru a face pauză, apoi apăsați butonul Meniu (A) pentru a selecta. Apăsați butonul (E) pentru a face pauză (și apăsați din nou pentru a continua

să lucrați), apăsați și țineți apăsat pentru a opri cuptorul de frigere cu aer.

- Memorie de oprire: Dacă deschideți ușa în timpul funcționării, închideți-o din nou pentru a restabili modul de lucru.

## CONECTARE:

- Când comutatorul de siguranță este dezactivat (adică ușa este deschisă) și este conectat la o sursă de curent electric, cuptorul de aer este oprit.
- Când comutatorul de siguranță este activat (adică ușa este închisă) și este conectat la o sursă de curent electric, cuptorul de frigere cu aer este în modul de așteptare, ceea ce este confirmat de un sunet sonor.

## SELECTAREA MENIULUI:

În modul de selectare a funcției (A), există 8 moduri de meniu care trebuie selectate (K), rotisorul (F) este oprit în mod implicit (poate fi pornit manual). LED-ul funcției selectate clipește (frecvență: 1s, 0,5s pentru pornit și 0,5s pentru oprit; la fel mai jos). Timpul și temperatura implicite pentru cele 8 meniuri sunt prezentate în tabelul de mai jos.

## SETĂRI DE TIMP/TEMPERATURĂ:

- În selecția funcției și modurilor de lucru, apăsați butonul Temperatură/Timp (B) pentru a seta și regla Temperatura/Timpul (C + D). Apăsați pentru a mări/micșora cu un pas prezentat în tabelul de mai sus; se va auzi un ton de confirmare. Apăsând și menținând apăsată butoanele +/- pentru mai mult de 1s, temperatura/timpul va crește sau va scădea de 5 ori mai repede (în acest caz nu va suna tonul sonor).
- Temperatura/timpul vor clipi alternativ la intervale de 5 secunde după finalizarea configurării.

## SETĂRI DE REZERVARE:

- După selectarea unei funcții și reglarea timpului și temperaturii de gătit, apăsați butonul de rezervare a timpului (G) (va clipi) pentru a regla timpul rezervat. Nu este nevoie să apăsați butonul Pornire/Oprire (E), cuptorul cu aer va începe număratoarea inversă. Dacă trebuie să măriți sau să micșorați timpul de rezervare, apăsați butonul Mărire/Micșorare (C + D).
- Intervalul de rezervare a timpului este de 1-720 min.
- Pentru setarea timpului de 0-60 min, fiecare timp de mărire/micșorare este de 1 min. Pentru setarea timpului de 60-720 min, fiecare timp de mărire/micșorare este de 30 min.

## LAMPA:

În modurile de selecție a funcției și de lucru, lampa este stinsă în mod implicit. Apăsați butonul Lampă (H) pentru a aprinde lampa; pictograma lămpii va clipi. Apăsați din nou butonul Lampă pentru a opri lampa; pictograma lămpii se aprinde.

## ACCESORII: (Fig. 2)

- Tavă de gătit: folosit pentru coacerea alimentelor sau ca tavă pentru scurgere/fărămituri
- Raft de copt: folosit pentru coacerea alimentelor
- Mânerul tăvii: folosit pentru a scoate tava de copt, suportul de coacere și suportul de prăjit cu aer
- Rotisor: folosit pentru coacerea alimentelor de dimensiuni mari, de exemplu puii întregi
- Mâner rotisor: folosit pentru scoaterea rotisorului
- Raft pentru prăjire cu aer: utilizat pentru coacerea/deshidratarea alimentelor
- Coș de prăjire cu aer: folosit pentru alimentele de dimensiuni mici. Așezați coșul de prăjit pe suportul de copt sau pe tava de copt

## AVERTIZĂRI

- Selectați funcția corectă (A) și apăsați butonul Pornire/Oprire (E). Dacă nu există niciun răspuns, ușa produsului nu este blocată la loc. Dacă încă nu există niciun răspuns, produsul trebuie reparat.
- Apăsați butonul Pornire/Oprire (E). Dacă este afișat „E1 / E2”, atunci senzorul de temperatură este defect și produsul trebuie reparat.

## PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
  - Scoateți toate autocolantele sau etichetele de pe produs.
  - Curățați temeinic accesoriile cu apă fierbinte, puțin detergent și burete moale. Ștergeți toate articolele cu o cârpă moale curată.
- Sfaturi:** accesoriile pot fi curățate în mașina de spălat vase.
- Așezați cuptorul de frigere cu aer pe o suprafață orizontală stabilă, conectați-l la rețeaua electrică, selectați primul program și reglați temperatura la 180°C, apoi reglați timpul la 10 minute pentru prăjirea goală. Aceasta este pentru a elimina mirosurile specifice din interior.
  - Deconectați-l de la rețeaua electrică și repetați Pasul 3 pentru a curăța din nou cuptorul cu aer odată răcit complet.



**FUNCȚIONAREA**

1. Conectați cablul de alimentare la o priză cu împământare.
2. Puneți alimentele bine pregătite în accesorii și introduceți-le în cuptorul de frigere cu aer.
3. Selectați sau setați funcția și apăsați butonul Pornire/Oprire pentru a începe gătitul.

**Avertisment:** În timpul și după utilizarea cuptorului cu aer, asigurați-vă că purtați mănuși de cuptor atunci când atingeți orice piesă, deoarece cuptorul cu aer este încă foarte fierbinte.

**După ce cuptorul de frigere cu aer s-a răcit, creșteți timpul de preincălzire cu 3 min.**

**Notă:** Puteți preîncălzi friteuza, dacă este necesar, fără a adăuga alimente.

4. Display
  - Sunt afișate temperatura și timpul de lucru. Temperatura afișată este temperatura setată, iar timpul afișat este timpul de lucru rămas.
  - Un indicator luminos clipește lângă funcția selectată.
5. Grăsimea din alimente va rămâne pe tavă. Unele alimente trebuie amestecate la jumătatea procesului. Purtați mănuși de cuptor dacă trebuie să amestecați alimentele și scoateți alimentele în afară pentru a le amesteca. După ce ați amestecat, puneți alimentele înapoi, închideți ușa și continuați să gătiți.
6. Mai multe tonuri sonore confirmă că ați terminat de gătit. Purtați mănuși de cuptor, scoateți alimentele și așezați-le pe o suprafață rezistentă la căldură.

**Notă:** De asemenea, puteți opri produsul manual. Apăsați butonul Start / Stop (E) pentru a opri cuptorul de aer.

7. Verificați dacă mâncarea este gătită corect. Dacă mâncarea nu a fost gătită complet, puneți-o înapoi în cuptorul cu aer și adăugați câteva minute la timpul de gătire.
8. După ce un lot de alimente este gătit, cuptorul de frigere cu aer poate pregăti imediat un alt lot.

**CURĂȚIRE ȘI MENTENANȚĂ**

Înainte de curățare, deconectați-vă de la rețeaua electrică și lăsați cuptorul de frigere cu aer să se răcească suficient, apoi curățați-l după cum urmează:

1. Curățați accesoriile cu apă fierbinte, puțin detergent și un burete moale. Puteți îndepărta orice pată reziduală cu un produs de curățare a petelor de ulei.









**Sfaturi:** Dacă petele se lipesc de accesorii, vă rugăm să le înmuiați în apă fierbinte amestecată cu detergent timp de aproximativ 10 minute înainte de curățare.

2. Folosiți o cârpă umedă pentru a curăța exteriorul și interiorul accesoriilor. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi pentru a nu deteriora învelișul.
3. Ștergeți suprafețele interioare și exterioare ale produsului cu o cârpă moale, umedă. Nu scufundați produsul în apă.
4. Înainte ca produsul să fie utilizat sau depozitat, toate părțile trebuie curățate, uscate și repuse în poziția inițială pentru următoarea utilizare.

**Eliminarea ecologică a deșeurilor**

Protejați întotdeauna mediul împotriva poluării! Vă rugăm să respectați reglementările locale, ducând echipamentele electrice scoase din uz la un centru competent de eliminare a deșeurilor.

**SELECTAREA MENIULUI:**

Menu	Temperatura implicită (°C)	Diapazon reglabil de temperatură (°C)	Mărirea/micșorarea temperaturii (°C)	Timp implicit (min)	Interval de timp reglabil (min)	Mărirea/micșorarea timpului (min)
 Aripă de pui	180	175-200	5	8	1-60	1
 Cartofi pai	180	175-200	5	12	1-60	1
 Carne de porc	190	180-200	5	10	1-60	1
 Pește	200	160-200	5	15	1-60	1
 Pui	180	160-200	5	30	1-60	1
 Fruct uscat	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Pâine	200	180-200	5	5	1-60	1
 Creveți	170	160-190	5	8	1-60	1

**FRIGGITRICE AD ARIA E FORNO**

Prima di collegare l'apparecchio, controllare che le specifiche sulla targhetta dei dati corrispondano alle specifiche della rete di alimentazione elettrica.

La sicurezza elettrica di questo apparecchio può essere garantita solo se è stato correttamente messo a terra.

**SPECIFICHE**

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

**PRECAUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:**

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Non toccare le superfici calde, usare le maniglie o le impugnature.
3. Supervisionare rigorosamente l'utilizzo da parte dei bambini o in prossimità di questi.
4. Conservare tutti gli ingredienti nel cestello ed evitare qualsiasi contatto con gli elementi riscaldanti.
5. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo di un tavolo o di un bancone o su superfici calde.
6. Non utilizzare gli apparecchi elettrici se il cavo o la spina sono danneggiati o dopo problemi di funzionamento oppure se hanno subito danni di qualsiasi genere. Riconsegnare gli apparecchi al Centro di assistenza autorizzato più vicino perché vengano esaminati, riparati, o regolati.
7. Togliere la spina dalla presa a muro prima di spostare l'apparecchio. Usare entrambe le mani per spostare l'apparecchio.
8. Non usare accessori diversi da quelli forniti con il prodotto. Gli accessori di cui non si consiglia l'uso possono causare pericoli o lesioni.
9. Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico caldo, o in un forno caldo o in un forno a microonde.
10. Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria quando l'apparecchio è in funzione.
11. La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente di assistenza autorizzato o da una persona qualificata per evitare qualsiasi rischio.
12. Scollegare la spina dalla presa se l'apparecchio non è in uso e comunque prima di pulirlo. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di inserire o rimuovere componenti e prima di pulirlo.
13. Tirare sempre la spina dalla parete, non tirare mai il cavo.
14. Non pulire con pagliette metalliche pezzi che possono staccarsi dal rimpone e toccare le parti elettriche, creando un rischio di scossa elettrica.
15. Per evitare ustioni accidentali, utilizzare sempre la maniglia e le manopole per utilizzare l'apparecchio.
16. Riempire l'apparecchio con olio può causare pericolo di incendio.
17. Non toccare l'interno dell'apparecchio mentre è in funzione.
18. Non inserire / rimuovere la spina di alimentazione né azionare il pannello di controllo con le mani bagnate.
19. Non posizionare l'apparecchio contro un muro o altri apparecchi. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero sul retro, sui lati e sopra l'apparecchio.
20. Scollegare immediatamente se si vede del fumo scuro uscire dall'apparecchio. Attendere che il fumo si fermi prima di rimuovere la padella dall'apparecchio.
21. Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale, piana e stabile.
22. L'apparecchio necessita di circa 30 minuti per raffreddarsi prima di poter essere maneggiato o pulito in sicurezza.
23. Non utilizzare all'aperto.
24. Se il circuito elettrico è sovraccaricato da altri apparecchi, il forno potrebbe non funzionare correttamente.
25. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi dallo scopo previsto.
26. **Avvertenza:** il presente apparecchio elettrico è dotato di una funzione di riscaldamento. Dunque le superfici, diverse da quelle funzionali, possono diventare calde. Dal momento che le temperature vengono percepite in maniera diversa in base alla persona, l'apparecchio deve essere utilizzato con ATTENZIONE. L'apparecchio deve essere toccato solo in corrispondenza delle impugnature e dei punti di presa previsti; utilizzare protezioni termiche come guanti o simili. Le superfici diverse da quelle destinate alla presa devono essere lasciate raffreddare a sufficienza prima di essere toccate.
27. Procedere con estrema cautela quando si sposta un apparecchio contenente olio bollente o altro liquido caldo.
28. Inserire sempre prima la spina all'apparecchio, successivamente collegare il cavo alla presa a parete. Per lo scollegamento, ruotare il selettore girevole su "Off", poi rimuovere la spina dalla rete.

29. L'apparecchio può essere utilizzato dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da inesperti a patto che si trovino sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso dell'unità in modo sicuro e siano consapevoli dei rischi che comporta. L'unità non è un gioco. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da parte di bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e vengano assistiti.
30. Tenere l'apparecchio e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.
  - Non immergere l'apparecchio nell'acqua né sciacquarlo sotto il rubinetto, poiché è dotato di componenti elettroniche ed elementi riscaldanti.
  - Evitare che l'apparecchio entri in contatto con qualsiasi tipo di liquido per prevenire scosse elettriche e cortocircuiti.
  - Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
  - Alimentare l'apparecchio utilizzando solamente prese con messa a terra. Accertarsi sempre che la spina sia ben inserita nella presa.
  - Non collegare l'apparecchio a un timer esterno.
  - Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di materiali combustibili, come tovaglie o tende.
  - Non appoggiare niente sopra l'apparecchio.
  - Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
  - Durante la frittura ad aria, viene emesso del vapore bollente dagli appositi sfoghi. Tenere le mani e il volto a distanza di sicurezza dal vapore e dagli sfoghi dell'aria. Prestare anche attenzione all'aria e al vapore bollenti quando si estrae il contenitore dall'apparecchio.
  - Tutte le superfici accessibili possono diventare bollenti durante l'utilizzo.
  - Per prevenire rischi, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un suo centro assistenza o da personale qualificato.
  - Questo apparecchio è pensato solamente per uso domestico, e potrebbe non essere adatto a cucine industriali, fattorie, motel e altri ambienti non residenziali.
  - La garanzia perde di validità se l'apparecchio viene utilizzato per scopi professionali o semiprofessionali, oppure senza rispettare le istruzioni.

**ICONE E FUNZIONI** (Fig. 1)

Pulsante	A		Selezione della funzione (menu)
Pulsante	B		Selettore del tempo/della temperatura
Pulsante	C		"Diminuzione" del tempo/della temperatura
Pulsante	D		"Aumento" del tempo/della temperatura
Pulsante	E		Avvio/Arresto
Pulsante	F		Girarrosto
Pulsante	G		Programmazione del tempo
Pulsante	H		Luce
Spia	I		Temperatura
Spia	J		Timer
Spia	K		Ricetta

**STATO DELLA FRIGGITRICE AD ARIA:**

1. Stato di apertura dello sportello: la friggitrice ad aria si spegne senza alcuna indicazione LED.
2. Standby: dopo lo spegnimento dei pulsanti del riscaldatore, della ventola, del girarrosto e della lampada, la spia LED rimane oscurata e rimane accesa solo la spia LED rossa di avvio/arresto (E).
3. Stato di selezione della funzione (K): la temperatura (I) e il tempo (J) vengono visualizzati in modo alternato a intervalli di 5 secondi, la spia LED della temperatura/del tempo (B) si accendono, mentre il girarrosto (F), il tempo e la temperatura (C+D) possono essere regolati. Quando viene selezionata una funzione, la spia LED sul pulsante della funzione selezionata (K) lampeggia e le altre icone di funzione si accendono.
4. Stato di arresto ritardato: la ventola continua a funzionare per 30 secondi dopo l'arresto del riscaldamento, la spia LED rossa di avvio/arresto (E) si accende e la friggitrice ad aria entra in modalità standby.
5. Se si desidera passare ad altre funzioni durante il funzionamento, premere il pulsante di avvio/arresto (E) per la messa in pausa, poi premere il pulsante menu (A) per la selezione. Premere il pulsante (E) per la messa in pausa (poi premere

di nuovo per continuare l'operazione), premere e tenere premuto per arrestare la friggitrice ad aria.

6. Stato della memoria di arresto: se si apre lo sportello durante il funzionamento, richiuderlo per ripristinare la modalità di funzionamento.

### ACCENSIONE:

1. Quando l'interruttore di sicurezza è disattivato (ovvero lo sportello è aperto) e l'alimentazione di rete è collegata, la friggitrice si spegne.
2. Quando l'interruttore di sicurezza è attivato (ossia quando lo sportello è chiuso) e l'alimentazione di rete è collegata, la friggitrice ad aria si trova in modalità standby, il che viene confermato da un segnale acustico.

### SELEZIONE DEL MENU:

In modalità di selezione delle funzioni (A), sono disponibili 8 modalità di menu selezionabili (K), il girarrosto (F) è disattivato per impostazione predefinita (può essere attivato manualmente). La spia LED della funzione selezionata lampeggia (frequenza: 1, 0,5 secondi per l'attivazione e 0,5 secondi per la disattivazione; lo stesso vale per quanto riportato di seguito).

Il tempo e la temperatura predefiniti degli 8 menu vengono mostrati nella tabella sottostante.

### IMPOSTAZIONI DEL TEMPO/ DELLA TEMPERATURA:

1. Nella selezione delle funzioni e nelle modalità di funzionamento, premere il pulsante temperatura/tempo (B) per impostare e regolare la temperatura o il tempo (C+D). Premere per aumentare/diminuire il valore del passo indicato nella tabella riportata sopra; verrà emesso un segnale acustico di conferma. Tenendo premuti i pulsanti +/- per più di 1 secondo, la temperatura o il tempo aumenterà o diminuirà di 5 volte più velocemente (in tal caso il segnale acustico non viene emesso).
2. La temperatura/il tempo lampeggeranno in modo alternato a intervalli di 5 secondi dopo il completamento della configurazione.

### IMPOSTAZIONI DI PROGRAMMAZIONE:

1. Dopo aver selezionato una funzione e regolato il tempo di cottura e la temperatura, premere il pulsante di programmazione (G) (lampeggia) per regolare il tempo di programmazione. Non è necessario premere il pulsante di avvio/arresto (E), la friggitrice ad aria inizierà il conto alla rovescia. Se è necessario aumentare o

diminuire il tempo di programmazione, premere il pulsante di aumento/diminuzione (C+D).

2. L'intervallo del tempo di programmazione è compreso tra 1 e 720 minuti.
3. Per l'impostazione del tempo da 0 a 60 minuti, ogni aumento/diminuzione del tempo è di 1 min. Per l'impostazione del tempo da 60 a 720 minuti, ogni aumento/diminuzione del tempo è di 30 min.

### LUCE:

Nella selezione delle funzioni e nelle modalità di funzionamento, la luce è spenta per impostazione predefinita. Premere il pulsante di attivazione della luce (H) per accenderla; l'icona della luce inizierà a lampeggiare. Premere nuovamente il pulsante di attivazione della luce per spegnerla; l'icona della luce si accende.

### ACCESSORI: (Fig. 2)

1. Ripiano di cottura: utilizzato per cuocere gli alimenti o come vaschetta di raccolta delle briciole
2. Griglia da forno: utilizzata per cuocere gli alimenti
3. Maniglia per teglie: utilizzata per estrarre il ripiano di cottura, la griglia da forno e la griglia per frittura ad aria.
4. Girarrosto: utilizzato per cuocere alimenti di grandi dimensioni, per esempio polli interi
5. Maniglia per girarrosto: utilizzata per estrarre il girarrosto
6. Griglia per frittura ad aria: utilizzata per cuocere/disidratare gli alimenti.
7. Cestello per frittura ad aria: utilizzata per alimenti di piccole dimensioni. Posizionare il cestello per friggere all'aria sulla griglia da forno o sul ripiano di cottura

### AVVERTENZE

1. Selezionare la funzione appropriata (A) e premere il pulsante di avvio/arresto (E). Se non si verifica alcuna risposta, significa che lo sportello del prodotto non è bloccato in posizione. Se il problema persiste anche in tale circostanza, il prodotto deve essere riparato.
2. Premere il pulsante di avvio/arresto (E). Se viene visualizzato, E1/E2', significa che il sensore di temperatura è difettoso e che il prodotto deve essere riparato.

### PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Rimuovere gli adesivi o le etichette presenti sul prodotto.
3. Pulire accuratamente gli accessori con acqua calda, con del detersivo e una spugna morbida. Asciugare tutti gli accessori con un panno morbido e pulito.

**Suggerimenti:** gli accessori possono essere puliti in lavastoviglie.

4. Posizionare la friggitrice ad aria su una superficie orizzontale stabile, collegarla alla rete elettrica, selezionare il primo programma e regolare la temperatura a 180°C, quindi regolare il tempo a 10 minuti per friggere a vuoto. Ciò serve a rimuovere gli odori particolari che provengono dall'interno.
5. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica e ripetere il passaggio 3 per pulire di nuovo la friggitrice ad aria una volta che si è raffreddata completamente.

### FUNZIONAMENTO

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa dotata di messa a terra.
2. Riempire gli alimenti preparati negli accessori e collocarli nella friggitrice ad aria.
3. Selezionare o impostare la funzione, quindi premere il pulsante di avvio/arresto per avviare la cottura.

**Avvertenza:** durante e dopo l'uso della friggitrice ad aria, assicurarsi di indossare guanti da forno quando si toccano le parti, in quanto la friggitrice ad aria continua ad essere molto calda.

**Dopo che la friggitrice ad aria si è raffreddata, aumentare il tempo di preriscaldamento di 3 minuti.**

**Nota:** è possibile preriscaldare la friggitrice come desiderato senza aggiungere alcun alimento.

4. Display
  - Vengono visualizzati la temperatura e il tempo di funzionamento. La temperatura visualizzata è la temperatura impostata mentre il tempo visualizzato corrisponde al tempo di funzionamento residuo.
  - Un indicatore luminoso lampeggia accanto alla funzione selezionata.
5. Il grasso degli alimenti rimarrà sulla teglia. Alcuni alimenti devono essere girati a metà del processo. Indossare guanti da forno se è necessario girare gli alimenti e toglierli per tale scopo. Dopo aver girato gli alimenti, ricollocarli e chiudere lo sportello per riprendere la cottura.

6. Diversi segnali acustici confermano che la cottura è terminata. Indossare guanti da forno, estrarre gli alimenti e metterli su una superficie resistente al calore.

**Nota:** è possibile spegnere il prodotto anche manualmente. Premere il pulsante di avvio/arresto (E) per spegnere la friggitrice ad aria.

7. Verificare la corretta cottura degli alimenti. Se gli alimenti non sono stati cotti pienamente, è sufficiente rimetterli nella friggitrice ad aria e aggiungere qualche minuto di cottura.
8. Una volta cotto un gruppo di alimenti, la friggitrice ad aria può prepararne immediatamente un altro.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima della pulizia, scollegare l'alimentazione elettrica e lasciare raffreddare a sufficienza la friggitrice ad aria, quindi pulirla nel modo seguente:

1. Pulire gli accessori con acqua calda, con del detersivo e una spugna morbida. È possibile rimuovere qualsiasi macchia residua con un detersivo per macchie d'olio.

**Suggerimenti:** in caso di macchie ostinate sugli accessori, immergere quest'ultimi in acqua calda mista a detersivo per circa 10 minuti prima di pulirli.









2. Utilizzare un panno umido per pulire la parte esterna e interna degli accessori. Evitare l'uso di prodotti per la pulizia abrasivi per non danneggiare il rivestimento.
3. Pulire le superfici interne ed esterne del prodotto con un panno morbido e umido. Evitare di immergere il prodotto in acqua.
4. Prima che il prodotto venga utilizzato o riposto, tutte le parti devono essere pulite, asciugate e rimesse nella posizione originale per il successivo utilizzo.



### Smaltimento ecologico

Proteggere sempre l'ambiente dall'inquinamento! Ricordarsi di seguire le normative locali: consegnando le apparecchiature elettriche fuori servizio a un centro di smaltimento rifiuti appropriato.

## SELEZIONE DEL MENU:

Menu	Temperatura predefinita (°C)	Intervallo di temperatura regolabile (°C)	Aumento/diminuzione della temperatura (°C)	Tempo predefinito (min)	Intervallo di tempo regolabile (min)	Aumento/diminuzione del tempo (min)
 Ali di pollo	180	175-200	5	8	1-60	1
 Patatine fritte	180	175-200	5	12	1-60	1
 Maiale	190	180-200	5	10	1-60	1
 Pesce	200	160-200	5	15	1-60	1
 Pollo	180	160-200	5	30	1-60	1
 Frutta secca	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Pane	200	180-200	5	5	1-60	1
 Gamberi	170	160-190	5	8	1-60	1

## PEČICA NA VROČ ZRAK

Preden aparat priključite, se prepričajte, da tehnični podatki, navedeni na tipski ploščici, ustrezajo pogojem električnega omrežja.

Električno varnost aparata je mogoče zagotoviti le, če je bil aparat primerno ozemljen.

## TEHNIČNI PODATKI

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

## POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI:

Pri uporabi električnih aparatov upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:

- Preberite vsa navodila.
- Ne dotikajte se vročih površin, uporabljajte ročaje ali gumbe.
- Poskrbite za ustrezen nadzor, če aparat uporabljate otroci oz. ga uporabljate v bližini otrok.
- Poskrbite, da so vse sestavine v košari, in preprečite morebiten stik z ogrevalnimi elementi.
- Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta oz. ne sme biti položen na vroče površine.
- Ne upravljajte aparatov s poškodovanimi kablji ali vtiči in aparatov ne uporabljajte, če so okvarjeni oz. poškodovani. Aparate pošljite najbližjemu pooblaščenemu servisu, kjer jih bodo pregledali, popravili ali prilagodili.
- Preden premaknete aparat, odstranite vtič iz stene. Aparat primite z obema rokama.
- Ne uporabljajte drugih pripomočkov razen tistih, ki so bili priloženi izdelku. Neustrezni nastavki pripomočkov lahko privedejo do nevarnosti ali telesnih poškodb.
- Aparata ne postavite na plinski ali električni štedilnik oz. v njegovo neposredno bližino, v segreto pečico ali v mikrovalovno pečico.
- Ne prekrijte vhodne in izhodne reže za zrak med delovanjem aparata.
- Temperatura dostopnih površin se med delovanjem aparata lahko segreje. Če je poškodovan napajalni kabel, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov pooblaščen servisni zastopnik oz. usposobljena oseba, da prepreči morebitno nevarnost.
- Aparat izključite iz omrežja, ko ga ne uporabljate in pred čiščenjem. Počakajte, da se aparat ohladi, preden ga odstavite, začnete odstranjevati sestavne dele ali preden ga želite očistiti.
- Pri odstranjevanju vtiča iz vtičnice nikoli ne povlecite za kabel, temveč za vtič.
- Aparata ne čistite s kovinskimi gobicami za drgnjenje, pri katerih lahko pride do stika z

električnimi deli in posledičnega električnega udara.

- Če želite preprečiti nenamerne opekline, pri upravljanju aparata vedno uporabljajte ročaj in gumbe.
- Pri dolivanju olja v posodo lahko pride do nevarnosti požara.
- Ne dotikajte se notranjih delov, ko aparat obratuje.
- Električnega kabla ne priključujte/odstranjajte in nadzorne plošče ne upravljajte z mokrima rokama.
- Aparata ne postavite ob steno ali druge naprave. Zagotovite dovolj neoviranega prostora okrog aparata in nad njim – vsaj 10 cm.
- Aparat nemudoma izključite, če se iz njega začne valiti temen dim. Počakajte, da se dim preneha valiti, in nato odstranite posodo iz aparata.
- Zagotovite, da je aparat postavljen na vodoravno, ravno in stabilno površino.
- Aparata se ohladi po približno 30 minutah – nato ga lahko brez skrbi odstranite ali očistite.
- Aparat je primeren le za uporabo v notranjosti.
- Če je električno vezje preobremenjeno z drugimi napravami, aparat morda ne bo deloval pravilno.
- Aparata ne uporabljajte za kateri koli drug namen razen v namensko uporabo.
- Opozorilo:** Ta električna naprava vključuje funkcijo gretja. Površine se lahko zelo segrejejo, tudi tiste, ki niso funkcionalne površine. Ker različne osebe različno zaznavajo temperature, je treba to opremo uporabljati PREVIDNO. Opreme se lahko dotikate samo na namenskih ročajih in oprijemalnih površinah; uporabljajte opremo za zaščito pred toploto, kot so rokavice ali podobno. Počakajte dovolj časa, da se ostale površine, razen namenskih oprijemalnih površin, dovolj ohladijo, preden se jih dotaknete.
- Biti morate posebej previdni ob premikanju naprave, ki vsebuje vroče olje ali druge vroče tekočine.
- Vedno najprej namestite kabel na napravo, šele nato kabel priklopite v električno vtičnico. Napravo odklopite tako, da kontrolni gumb obrnete v položaj »izklopa« in nato odstranite kabel iz napajanja.
- Otroci, starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo napravo le, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj ne čistijo ali vzdržujejo naprave, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom odrasle osebe.

30. Napravo in njen napajalni kabel shranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Ohišja ne potopite v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo zaradi elektronskih in ogrevalnih sestavnih delov.
  - Preprečite, da bi v aparat vdrla katera koli tekočina. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara ali kratkega stika.
  - Aparat in napajalni kabel naj bosta izven dosega otrok.
  - Aparata ne priključite v neozemljeno stensko vtičnico. Vedno se prepričajte, da ste vtič pravilno vstavili v stensko vtičnico.
  - Aparata ne priključite na stikalo zunanjega časovnika.
  - Aparata ne postavite na gorljive materiale, kot so namizni prt ali zavesa, oz. v njihovo neposredno bližino.
  - Ničesar ne odlagajte na vrh aparata.
  - Med delovanjem aparata ne puščajte nenadzorovanega.
  - Med cvrtjem na vroč zrak se iz izhodne reže za zrak sprošča vroča para. Z rokama in obrazom ne segajte v območje izpusta vroče pare iz izhodnih rež za zrak. Prav tako bodite pozorni na vročo paro in zrak pri odstranjevanju posode za cvrtje iz aparata.
  - Dostopne površine se med delovanjem lahko segrejejo.
  - Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni posrednik ali usposobljena oseba, da prepreči morebitno nevarnost.
  - Ta aparat je primeren le za uporabo v gospodinjstvu. Ni primeren za varno uporabo v okoljih, kot so kuhinje restavracij, kmetije, moteli in druga nestanovanjska okolja.
  - Jamstvo se izniči, če je bil aparat uporabljen v profesionalne ali polprofesionalne name oz. ni bil uporabljen v skladu z navodili.

#### IKONE IN FUNKCIJE (slika 2)

Gumb	A		Izbira funkcije (meni)
Gumb	B		Preklop med časom/temperaturo
Gumb	C		"Zmanjšanje" časa/temperature
Gumb	D		"Povečanje" časa/temperature
Gumb	E		Zagon/zaustavitev
Gumb	F		Vrtljivi raženj

Gumb	G		Rezervacija časa
Gumb	H		Luč
Lučka	I		Temperatura
Lučka	J		Časovnik
Lučka	K		Recept

#### STANJE PEČICE NA VROČ ZRAK:

- Nadzor vrat odprt: pečica na vroč zrak se bo zaustavila brez prikaza na LED-zaslону.
- Stanje pripravljenosti: ko so grelnik, ventilator, vrtljivi raženj in luč izklopljeni, je LED-zaslon izklopljen in sveti samo rdeča LED-lučka za zagon/zaustavitev (E).
- Izbira funkcije (K): v 5-sekundnem intervalu sta izmenično prikazana temperatura (I) in čas (J); LED-lučka za temperaturo/čas (B) na zaslonu zasveti in nastavite lahko vrtljivi raženj (F), čas in temperaturo (C+D). Ko je izbrana ena funkcija, LED-lučka na gumbu izbrane funkcije (K) utripa, ikone ostalih funkcij pa svetijo.
- Zamik zaustavitve: ventilator deluje še 30 s bo izklopu grelnika, rdeča LED-lučka za zagon/zaustavitev (E) zasveti in pečica na vroč zrak preklopi v stanje pripravljenosti.
- Če želite med delovanjem preklopiti na druge funkcije, pritisnite gumb za zagon/zaustavitev (E) za začasno zaustavitev in nato pritisnite gumb menija (A) za izbiro. Pritisnite gumb (E) za začasno zaustavitev (in ponovno pritisnite za nadaljevanje delovanja); pritisnite in zadržite za zaustavitev pečice na vroč zrak.
- Spomin ob zaustavitvi: če med delovanjem odprete vrata, jih zaprite, da obnovite način delovanja.

#### VKLOP:

- Ko je varnostno stikalo deaktivirano (tj. ko so vrata odprta) in je električno napajanje priključeno, je pečica na vroč zrak izklopljena.
- Ko je varnostno stikalo aktivirano (tj. ko so vrata zaprta) in je električno napajanje priključeno, je pečica na vroč zrak v stanju pripravljenosti, kar potrjuje pisk.

#### IZBIRA MENIJA:

V načinu izbire menija (A) lahko izberete med 8 načini menija (K), vrtljivi raženj (F) je privzeto izklopljen (lahko ga vklopite ročno). LED-lučka izbrane funkcije utripa (frekvenca: 1 s, 0,5 s za vklopljeno in 0,5 s za izklopljeno; enako velja spodaj).

V spodnji tabeli so prikazani privzeti čas in temperatura 8 menijev.

#### NASTAVITEV ČASA/TEMPERATURE:

- V načinu izbire funkcije in načinu delovanja pritisnite gumb za temperaturo/čas (B) za nastavev in prilagoditev temperature/časa (C+D). Pritisnite za povečanje/zmanjšanje po korakih, ki so prikazani v zgornji tabeli; slišal se bo pisk za potrditev. Če gumba +/- pritisnete in držite več kot 1 sekundo, se bo temperatura/čas povečal ali zmanjšal 5-krat hitreje (v tem primeru se pisk ne bo slišal).
- Ko je nastavev končana, bosta temperatura/čas utripala izmenično v 5-sekundnih intervalih.

#### NASTAVITVE REZERVACIJE:

- Po izbiri funkcije in ko nastavite čas in temperaturo pečenja, pritisnite gumb za rezervacijo časa (G) (gumb bo utripal), da nastavite čas rezervacije. Ni treba pritisniti gumba za zagon/zaustavitev (E); pečica na vroč zrak bo začela odštevanje. Če morate povečati li zmanjšati čas rezervacije, pritisnite gumb za povečanje/zmanjšanje (C+D).
- Razpon časa rezervacije je od 1 do 720 minut.
- Za nastavev časa 0–60 minut je vsako povečanje/zmanjšanje časa za 1 minuto. Za nastavev časa 60–720 minut, je vsako povečanje/zmanjšanje časa za 30 minut.

#### LUČ:

V načinu izbire funkcije in načinu delovanja je luč privzeto izklopljena. Pritisnite gumb za luč (H), da vklopite luč; ikona luči bo utripala. Ponovno pritisnite gumb za luč, da izklopite luč; ikona luči sveti.

#### DODATKI: (slika 2)

- Pladenj za peko: Uporablja se za peko hrane ali kot pladenj za kapljanje/drobtine
- Rešetka za pečenje: Uporablja se za pečenje hrane
- Ročaj za pladenj: Uporablja se za odstranjevanje pladnja za peko, rešetke za pečenje in rešetke za cvrtje na vroč zrak
- Vrtljivi raženj: Uporablja se za peko velikih živil, na primer celega piščanca

- Ročaj za vrtljivi raženj: Uporablja se za odstranjevanje vrtljivega ražnja
- Rešetka za cvrtje na vroč zrak: Uporablja se za pečenje/sušenje hrane
- Košara za cvrtje na vroč zrak: Uporablja se za manjša živila. Košaro za cvrtje na vroč zrak položite na rešetko za pečenje ali pladenj za peko

#### OPOZORILA

- Izberite ustrezno funkcijo (A) in pritisnite gumb za zagon/zaustavitev (E). Če ni odziva, potem vrata izdelka niso zaskočena na mesto. Če še vedno ni odziva, je treba izdelek popraviti.
- Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev (E). Če je prikazano „E1/E2“, je senzor temperature okvarjen in izdelek je treba popraviti.

#### PRVA UPORABA

- Odstranite embalažo.
- Odstranite vse nalepke ali etikete z izdelka.
- Temeljito očistite dodatke z vročo vodo, malo detergenta in mehko gobico. Vse predmete obrišite s čisto suho krpo.

**Namig:** dodatke lahko operete v pomivalnem stroju.

- Pečico na vroč zrak postavite na stabilno vodoravno površino, priključite električno napajanje, izberite prvi program in nastavite temperaturo na 180°C, nato pa nastavite čas na 10 minut za prazno cvrtje. To storite zato, da odstranite neprijetne vonjave iz notranjosti.
- Odklopite z električnega napajanja in ponovite 3. korak, da ponovno očistite pečico na vroč zrak, ko se povsem ohladi.

#### DELOVANJE

- Priključite napajalni kabel na ozemljeno vtičnico.
- Napolnite dobro pripravljeno hrano v dodatke in jo postavite v pečico na vroč zrak.
- Izberite ali nastavite funkcijo in pritisnite gumb za zagon/zaustavitev za začetek pečenja.

**Opozorilo:** Med in po uporabi pečice na vroč zrak morate obvezno nositi rokavice za peko, ko se dotikate katerihkoli delov, saj je pečica na vroč zrak zelo vroča.

**Ko se pečica ohladi, povečajte čas predhodnega gretja za 3 minute.**

**Opomba:** Pečico lahko po potrebi predhodno ogrejete brez dodajanja hrane.

- Zaslon
  - Prikazana sta temperatura in čas delovanja.
  - Prikazana temperatura je nastavljena temperatura, prikazan čas pa je preostali čas delovanja.

• Ob izbrani funkciji utripa svetel indikator.

- Maščoba s hrane bo ostala na pladnju. Nekatero hrano je treba na sredini procesa premešati. Če morate premešati hrano in jo vzeti iz pečice, nosite rokavice za peko. Po mešanju postavite hrano nazaj v pečico, zaprite vrata in nadaljujte pečenje.
  - Ob koncu pečenja se sliši več piskov. Nosite rokavice za peko, vzemite hrano iz pečice in jo postavite na površino, odporno na vročino.
- Opomba:** Izdelek lahko tudi ročno izklopite. Če želite pečico na vroč zrak izklopiti, pritisnite gumb za zagon/zaustavitev (E).
- Preverite, ali je hrana ustrezno pečena. Če hrana ni dovolj pečena, jo postavite nazaj v pečico na vroč zrak in jo pecite še nekaj minut.
  - Ko je ena peka hrane pečena, lahko v pečici na vroč zrak takoj pripravite drugo peko.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem pečico na vroč zrak odklopite z električnega napajanja in počakajte, da se dovolj ohladi, nato pa jo očistite na naslednji način.









- Očistite dodatke z vročo vodo, malo detergenta in mehko gobico. Preostale madeže lahko odstranite s čistilom za oljne madeže.
- Namig:** Če se na dodatke oprimejo madeži, jih pred čiščenjem za približno 10 minut namočite v vročo vodo, pomešano z detergentom.
- Z vlažno krpo očistite zunanjo in notranjo stran dodatkov. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, da ne poškodujete prevleke.
  - Notranje in zunanje površine izdelka obrišite z mehko vlažno krpo. Izdelka ne potopite v vodo.
  - Pred uporabo ali shranjevanjem izdelka morajo biti vsi deli očiščeni, posušeni in nameščeni nazaj v prvotni položaj za naslednjo uporabo.



### Okolju prijazno odstranjevanje odpadkov

Vedno zaščitite okolje pred onesaženjem!  
 Upošteвайте lokalne predpise: iztrošeno električno napravo odpeljite v ustrezen zbirni center.

## IZBIRA MENIJA:

Meni	Privzeta temperatura (°C)	Nastavljiv temperaturni razpon (°C)	Povečanje/zmanjšanje temperature (°C)	Privzeti čas (min)	Nastavljiv razpon časa (min)	Povečanje/zmanjšanje časa (min)
 Piščančja krilca	180	175-200	5	8	1-60	1
 Ocvrt krompirček	180	175-200	5	12	1-60	1
 Svinjina	190	180-200	5	10	1-60	1
 Riba	200	160-200	5	15	1-60	1
 Piščanec	180	160-200	5	30	1-60	1
 Suho sadje	60	45-80	5	240	1-720	1/30
 Kruh	200	180-200	5	5	1-60	1
 Kozice	170	160-190	5	8	1-60	1

## AIRFRYER

Alvorens het apparaat aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de voorwaarden van het elektriciteitsnet.

De elektrische veiligheid van dit apparaat kan alleen worden gegarandeerd als het correct is geaard.

## SPECIFICATIES

1700 W • 220-240 V • 50-60 Hz

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES:

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basisvoorzorgen in acht worden genomen, waaronder:

- Lees alle instructies.
- Raak geen hete oppervlakken, handvatten of knoppen aan.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer apparaten door of in de nabijheid van kinderen worden gebruikt.
- Houd alle ingrediënten in de mand en voorkom elk contact met de verwarmingselementen.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen, of op hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, het apparaat defect is geraakt of op enigerlei wijze beschadigd is. Breng apparaten voor onderzoek, reparatie of afstelling terug naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst. Gebruik beide handen om het apparaat te verplaatsen.
- Gebruik geen andere accessoires dan welke bij dit product zijn meegeleverd. Niet aanbevolen accessoires kunnen gevaar of letsel veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander, in een verwarmde oven of in een magnetron.
- Dek de luchtinlaat en de luchtuitlaat niet af wanneer het toestel in gebruik is.
- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het toestel in gebruik is. Als het netsnoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens service-agent of gekwalificeerde personen, om gevaar te voorkomen.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het reinigt. Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen plaats of verwijdert en alvorens u het apparaat reinigt.

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer.
- Reinig het apparaat niet met metalen schuurmiddelen. Er kunnen stukjes van de schuurpons afbreken en in aanraking komen met elektrische onderdelen, waardoor een risico op elektrische schokken ontstaat.
- Om onopzettelijke brandwonden te voorkomen, dient u altijd het handvat en de knoppen te gebruiken om dit apparaat te bedienen.
- Het vullen van de pan met olie kan een brandgevaar opleveren.
- Raak de binnenkant van het apparaat niet aan als het in gebruik is.
- Raak de stekker en het bedieningspaneel niet met natte handen aan.
- Plaats het apparaat niet tegen een muur of andere apparaten. Laat ten minste 10 cm ruimte aan de achterkant, zijkanten en bovenkant van het apparaat vrij.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er donkere rook uit het apparaat komt. Wacht tot de rook is opgetrokken voordat u de pan uit het apparaat haalt.
- Zorg dat het apparaat op een horizontaal, vlak en stabiel oppervlak staat.
- Het apparaat heeft ongeveer 30 minuten nodig om af te koelen alvorens het veilig kan worden gehanteerd of gereinigd.
- Gebruik het niet buitenshuis.
- Als het elektrische circuit overbelast is met andere apparaten, kan het zijn dat dit apparaat niet goed werkt.
- Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.
- Waarschuwing:** Dit elektrische apparaat bevat een verwarmingsfunctie. Oppervlakken, buiten de functionele oppervlakken, kunnen heet worden. Aangezien temperaturen door verschillende personen verschillend worden waargenomen, moet dit apparaat met VOORZICHTIGHEID worden gebruikt. Het apparaat mag alleen worden aangeraakt bij de daarvoor bestemde handvatten en grijppoppervlakken. Gebruik warmtebescherming zoals handschoenen of iets dergelijks. Oppervlakken anders dan de beoogde grijppoppervlakken moeten voldoende tijd krijgen om af te koelen alvorens te worden aangeraakt.
- Uiterste voorzichtigheid is geboden bij het verplaatsen van een apparaat dat hete olie of andere hete vloeistoffen bevat.
- Sluit het netsnoer altijd eerst aan op het apparaat en steek vervolgens pas de stekker in

het stopcontact. Om los te koppelen draait u de regelknop naar "Uit" en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact.

29. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
30. Houd het apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
  - Dompel de behuizing niet in water onder en spoel deze niet af onder de kraan in verband met elektronische en verwarmingsonderdelen.
  - Voorkom dat er vloeistof in het apparaat komt om elektrische schokken of kortsluiting te voorkomen.
  - Houd het apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen.
  - Steek de stekker van het apparaat niet in een ongeaard stopcontact. Zorg altijd dat de stekker goed in het stopcontact zit.
  - Sluit het apparaat niet aan op een externe tijdschakelaar.
  - Plaats het apparaat niet op of in de buurt van brandbare materialen zoals een tafelkleed of gordijn.
  - Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
  - Laat het apparaat niet onbeheerd tijdens gebruik.
  - Tijdens het frituren met hete lucht komt er hete stoom vrij door de luchtuitlaatopening. Houd uw handen en gezicht op een veilige afstand van de stoom en van de luchtuitlaatopeningen. Pas ook op voor hete stoom en lucht wanneer u de frituurpan uit het apparaat haalt.
  - Alle bereikbare oppervlakken kunnen tijdens het gebruik heet worden.
  - Als het netsnoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens service-agent of gekwalificeerde personen, om gevaar te voorkomen.
  - Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is wellicht niet geschikt om veilig te worden gebruikt in omgevingen zoals personeelskeukens, boerderijen, motels en andere niet-residentiële omgevingen.

- De garantie vervalt indien het apparaat voor professionele of semi-professionele doeleinden wordt gebruikt of niet volgens de instructies.

**PICTOGRAMMEN EN FUNCTIES** (Fig. 1)

Toets	A		Functieselectie (menu)
Toets	B		Tijd/temperatuurschakelaar
Toets	C		Tijd/temperatuur verlagen
Toets	D		Tijd/temperatuur verhogen
Toets	E		Start/stop
Toets	F		Draaispit
Toets	G		Tijdprogrammering
Toets	H		Verlichting
Indicator	I		Temperatuur
Indicator	J	<b>MIN</b>	Timer
Indicator	K		Recept

**STATUS AIRFRYER:**

1. Geopende deur: De airfryer schakelt uit zonder dat het display brandt.
2. Stand-by: Nadat het verwarmingselement, de ventilator, het draaispit en de verlichting zijn uitgeschakeld is het display gedoofd en licht enkel de rode Start/stop-toets (E) op.
3. Functieselectie (K): Temperatuur (I) en Tijd (J) worden afwisselend met een tijdsinterval van 5 seconden weergegeven, de Temperatuur/tijd-toets (B) op het display licht op en de Draaispit-toets (F), Tijd/temperatuur verlagen-toets (C) en de Tijd/temperatuur verhogen-toets (D) kunnen worden bediend. Wanneer een functie is geselecteerd, knippert de Functietoets (K) en lichten andere functie pictogrammen op.
4. Uitschakelvertraging: De ventilator blijft nog 30 seconden draaien nadat het verwarmingselement is gestopt, de rode Start/stop-toets (E) licht op en de airfryer gaat in de stand-bymodus.
5. Als u tijdens het gebruik naar een andere functie wilt overschakelen, drukt u op de Start/stop-toets (E) om te pauzeren en drukt

u vervolgens op de Menu-toets (A) om te selecteren. Druk op de Start/stop-toets (E) om te pauzeren (en druk nogmaals om te hervatten) of houd de toets ingedrukt om de airfryer uit te schakelen.

6. Uitschakelgeheugen: Als u de deur opent tijdens gebruik, sluit deze dan weer om de normale werking te hervatten.

**INSCHAKELLEN:**

1. De airfryer schakelt uit wanneer de veiligheidsschakelaar is uitgeschakeld (d.w.z. de deur is geopend) en de voeding wordt aangesloten.
2. Wanneer de veiligheidsschakelaar is geactiveerd (d.w.z. de deur is gesloten) en de netstroom is aangesloten, bevindt de airfryer zich in de stand-bymodus. Dit wordt bevestigd door een pieptoon.

**MENUSELECTIE:**

In de functieselectiemodus (A) kunnen 8 menu's worden geselecteerd (K). Het draaispit (F) is standaard uitgeschakeld (deze kan handmatig worden ingeschakeld). De indicator van de geselecteerde functie knippert (frequentie: 1 seconde, 0,5 seconde voor aan en 0,5 seconde voor uit; idem hieronder). De standaardtijd en -temperatuur van de 8 menu's worden in de tabel hieronder weergegeven.

**TIJD-/TEMPERATUURINSTELLINGEN:**

1. Druk in de functieselectie- en werkmodus op de Temperatuur/tijd-toets (B) en vervolgens op de Tijd/temperatuur verlagen-toets (C) en de Tijd/temperatuur verhogen-toets (D) om de temperatuur of tijd in te stellen. Druk op de toetsen om tijd of temperatuur te verhogen/verlagen conform de in de bovenstaande tabel aangegeven stappen. Er klinkt een pieptoon ter bevestiging. Als u de Tijd/temperatuur verlagen-toets (C) en de Tijd/temperatuur verhogen-toets (D) langer dan 1 seconde ingedrukt houdt, zal de tijd of temperatuur 5 keer zo snel verhoogd of verlaagd worden (in dit geval klinkt de pieptoon niet).
2. De tijd of temperatuur knippert afwisselend met tussenpozen van 5 seconden nadat de instelling is voltooid.

**PROGRAMMERINGSINSTELLINGEN:**

1. Nadat u een functie hebt geselecteerd en de tijd en temperatuur hebt ingesteld, drukt u op de Tijdprogrammering-toets (G) (deze knippert) om de geprogrammeerde tijd in te stellen. U hoeft niet op de Start/stop-toets (E) te

drukken, de airfryer begint vanzelf met aftellen. Als u de geprogrammeerde tijd wilt verhogen of verlagen, drukt u op de Tijd/temperatuur verlagen-toets (C) en de Tijd/temperatuur verhogen-toets (D).

2. Het instelbereik van de geprogrammeerde tijd is 1 tot 720 minuten.
3. Voor tijdstellingen 0 tot 60 minuten wordt de tijd in stappen van 1 minuut verhoogd verlaagd. Voor tijdstellingen van 60 tot 720 minuten wordt de tijd in stappen van 30 minuten verhoogd en verlaagd.

**VERLICHTING:**

De verlichting is in de functieselectie- en werkmodus standaard uitgeschakeld. Druk op de Verlichting-toets (H) om de verlichting in te schakelen. Het lamp pictogram zal gaan knipperen. Druk nogmaals op de Verlichting-toets om de verlichting uit te schakelen. Het lamp-pictogram zal oplichten.

**ACCESSOIRES:** (Fig. 2)

1. Bakplaat: Wordt gebruikt voor het bakken van voedsel of als lekbak/kruimelbak.
2. Bakrooster: Wordt gebruikt voor het bakken van het voedsel.
3. Plaathandvatt: Wordt gebruikt voor het verwijderen van de bakplaat, het bakrek en het airfryrooster.
4. Draaispitt: Wordt gebruikt voor het bakken van groot voedsel, bijvoorbeeld hele kippen.
5. Draaispithandvatt: Wordt gebruikt voor het verwijderen van het draaispit.
6. Airfryrooster: Wordt gebruikt voor het bakken/drogen van voedsel.
7. Airfrymandt: Wordt gebruikt voor klein voedsel. Plaats de airfrymandt op het bakrooster of de bakplaat.

**WAARSCHUWINGEN**

1. Selecteer de juiste functie (A) en druk op de Start/stop-toets (E). Als er geen reactie komt, is de deur van het apparaat niet correct gesloten en vergrendeld. Als er vervolgens nog steeds geen reactie komt, moet het apparaat worden gerepareerd.
2. Druk op de Start/stop-toets (E). Als "E1/E2" wordt weergegeven is de temperatuursensor defect en moet het apparaat worden gerepareerd.

**EERSTE GEBRUIK**

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
2. Verwijder alle stickers of etiketten op het apparaat.
3. Reinig de accessoires grondig met warm water, een beetje afwasmiddel en een zachte spons. Droog alle onderdelen met een schone, zachte doek.

**Tip:** de accessoires kunnen in de vaatwasser worden gereinigd.

4. Plaats de airfryer op een stabiele, horizontale ondergrond, steek de stekker in het stopcontact, selecteer het eerste programma en stel de temperatuur in op 180°C en stel vervolgens de tijd in op 10 minuten zonder dat u voedsel in het apparaat plaatst. Dit is om eigenaardige geuren aan de binnenzijde van het apparaat te verwijderen.
5. Haal de stekker uit het stopcontact, wacht tot het apparaat is afgekoeld en herhaal stap 3 om de airfryer oven weer te reinigen.

**BEDIENING**

1. Steek de stekker in een geaard stopcontact.
2. Plaats het voorbereide voedsel in/op de accessoires en plaats deze in de airfryer.
3. Selecteer of stel de functie in en druk op de Start/stop-toets om het apparaat te starten.

**Waarschuwing:** Zorg dat u tijdens en na het gebruik van de airfryer ovenwants draagt wanneer u onderdelen aanraakt, aangezien de airfryer zeer heet kan zijn.

**Nadat de airfryer is afgekoeld, verhoogt u de voorverwarmingstijd met 3 minuten.**

**Opmerking:** U kunt de airfryer naar behoefte voorverwarmen zonder voedsel toe te voegen.

4. Display
  - De werktemperatuur en -tijd worden weergegeven. De weergegeven temperatuur is de ingestelde temperatuur en de weergegeven tijd is de resterende werktijd.
  - De indicator naast de geselecteerde functie knippert.
5. Het vet van het voedsel blijft op de plaat liggen. Sommig voedsel moeten halverwege het proces worden doorgeroerd. Draag ovenwantsen als u het voedsel moet doorroeren en haal het voedsel eruit om door te roeren. Na het doorroeren plaatst u het voedsel terug, sluit u de deur en gaat u verder met koken.
6. Verschillende pieptonen bevestigen dat u klaar bent met koken. Draag ovenwantsen, haal het voedsel eruit en leg het op een hittebestendig oppervlak.

**Opmerking:** U kunt het apparaat ook handmatig uitschakelen. Druk op de Start/stop-toets (E) om de airfryer uit te schakelen.

7. Controleer of het voedsel goed gaar is. Als het voedsel niet helemaal gaar is, plaatst u het gewoon terug in de airfryer en voegt u een paar minuten kooktijd toe.
8. Wanneer een partij voedsel is gekookt, kan de air fryer oven onmiddellijk een andere partij bereiden.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

Haal de stekker uit het stopcontact en laat de airfryer afkoelens alvorens u deze reinigt. Reinig de airfryer als volgt:

1. Reinig de accessoires met heet water, een beetje afwasmiddel en een zachte spons. Eventuele resterende vlekken kunt u verwijderen met olievlekkenreiniger.

**Tip:** Voor hardnekkige vlekken op de accessoires, week ze eerst ongeveer 10 minuten in heet water gemengd met afwasmiddel voordat u ze reinigt.

2. Gebruik een vochtige doek om de buitenkant en de binnenkant van de accessoires te reinigen. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, deze kunnen de coating beschadigen.
3. Veeg de binnen- en buitenkant van het apparaat af met een zachte, vochtige doek. Dompel het apparaat niet onder in water.
4. Voordat het product wordt gebruikt of opgeslagen, moeten alle onderdelen worden gereinigd, gedroogd en in de oorspronkelijke positie worden teruggeplaatst voor het volgende gebruik.

**Milieuvriendelijke verwijdering**

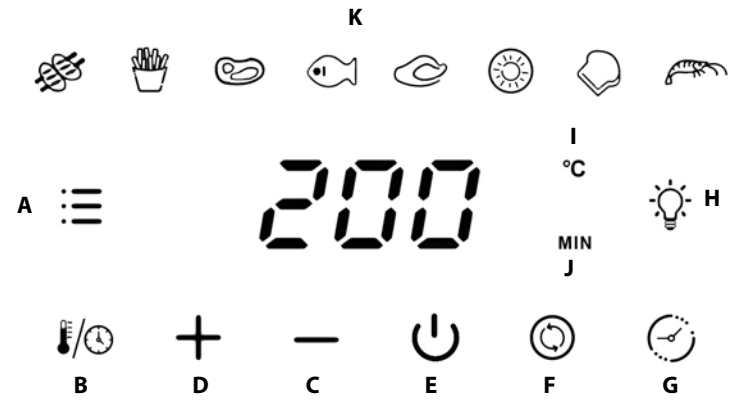
Bescherm altijd het milieu tegen vervuiling!

Vergeet niet de plaatselijke voorschriften in acht te nemen door de buiten gebruik gestelde elektrische apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen afvalverwerkingscentrum.

**MENUSELECTIE:**

Menu	Standaardtemperatuur (°C)	Instelbaar temperatuurbereik (°C)	Temperatuurverhoging/-verlaging (°C)	Standaard tijd (minuten)	Instelbaar tijdbereik (minuten)	Zeit Erhöhung/ Verringerung (min)
Kippenvleugels	180	175-200	5	8	1-60	1
Patat	180	175-200	5	12	1-60	1
Varkensvlees	190	180-200	5	10	1-60	1
Vis	200	160-200	5	15	1-60	1
Kip	180	160-200	5	30	1-60	1
Gedroogd fruit	60	45-80	5	240	1-720	1/30
Brood	200	180-200	5	5	1-60	1
Garnalen	170	160-190	5	8	1-60	1

1



2

